

# Deutsche Rundschau

in Polen

**Bezugspreis:** Polen und Danzig: In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 3.50 zl mit Zuliegeld 3.80 zl. Bei Postbezug monatl. 3.89 zl. vierteljährlich 11.66 zl. Unter Streifband monatl. 7.50 zl. Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsförderung ic.) hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 3594 und 3595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt  
Pommereller Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Polen und Danzig die einseitige Millimeterzeile 15 gr. die Millimeterzeile im Reklameteil 125 gr. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50% Aufschlag. — Bei Blatzvorrichtung u. schwierigem Satz 50% Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Öffertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. **Vorkreditkonten:** Posen 202157. Danzig 2528. Stettin 1847.

Nr. 57

Bydgoszcz/Bromberg, Freitag, 11. März 1938

62. Jahrg.

## Deutsche Randbemerkungen zur Erklärung vom 5. November 1937.

Rede des Senators Hasbach zum Etat des Innenministeriums, gehalten am 9. März 1938.

Hohes Senat!

Wenn ich am Montag in meiner Rede zur Generaldebatte den Appell an die Regierung richtete, sie möge im Sinne der Erklärung vom 5. November 1937 auf den Regierungssapparat und die Beamten des Staates energisch wirken, daß

eine gerechte Behandlung unserer deutschen Volksgenossen

im Lande an Stelle der früheren Schikanen treten solle, so beziehen sich solche Wünsche besonders auf das Innenministerium, dem die Wojewodschaften, Starosten, Kurzum der ganze administrative Apparat untersteht. Bereits in der Haushaltssession ist von den verschiedensten Seiten Klage über die

Anwendung der Preszensur

geführt worden.

In unseren deutschen Zeitungen wimmelt es von weißen Flächen, trotzdem wir wirklich keine Artikel bringen, die die Staatsautorität gefährden. Die Presse ist nur einmal das Verbindungsorgan für die Menschen gleicher Art und Sinnesrichtung, sie dient der Orientierung der Führer an die Geführten, auch im politischen und wirtschaftlichen Kampf. Es geht einfach nicht an, daß die Regierung, wenn ihr gewisse Erörterungen unbehaglich sind, ihre Machtmittel anwendet, um der einen Partei den Mund zu stopfen, wie es z. B. gelegentlich des Kampfes um die Rechte der Deutschen in der Evangelisch-Augsburgischen Kirche geschah. In letzter Zeit hat man sich ganz besonders in Oberschlesien bemüht, die deutsche Presse lähm zu legen.

In verschiedenen Deutlichkeit habe ich bereits das Problem der Genehmigung für Auflösung beim Konsistorialen und städtischen Grundstück berührt, ohne daß bisher eine Auflösung erfolgt wäre. Im Gegenteil: durch das Grenzonenengagement, das fraglos von den Behörden in einem Sinne ausgelegt wird, wie es dem Gesetzgeber selbst nicht vorgeschwebt hat, sind die Schwierigkeiten noch größer geworden, ja man kann sagen,

dass für uns Deutsche Kauf und Verkauf von Grundstücken fast unmöglich geworden sind.

Hier möchte ich einen interessanten Fall aus der letzten Zeit, diesmal aus Wolhynien klären, mit dem sich Herr Senator Petrarzycki in der Budgetkommission des Senats beschäftigt hat. Der "Kurier Poznański" ergreift daraus die Gelegenheit, am 16. Februar zu schreiben: "Die Deutschen kaufen Wolhynien auf!... Senator Petrarzycki macht auf die beunruhigende Tatsache aufmerksam, daß eine Bank in Luck Land am Styr kaufen und hierfür bar bezahlt."

Wie steht es damit in Wirklichkeit?

Die deutsche Genossenschaft "Kredit Luck" hat statutenmäßig nicht das Recht, Land zu kaufen. Worauf Herr Petrarzycki Bezug nimmt, ist offenbar der Ankauf von einem einzigen polnischen Morgen im Sommerraumshaus Julian bei Luck im Jahre 1927. Hier ist das Wohnhaus des Leiters der Genossenschaft aufgebaut worden. Die Auflösungsgenehmigung für diese Bauparzelle hat der Uradam Biemski bis heute noch nicht gegeben. In unzähligen anderen Fällen gibt der Uradam Biemski den seit Jahrzehnten ansässigen Pächtern das Auflösungsrecht nicht. Angenommen, es würde wirklich von deutscher Seite irgendwo in Wolhynien Land gekauft werden, ist das Grund für den "Kurier Poznański" sich darüber aufzuregen? Gibt das dem Herrn Senator Petrarzycki das Recht, sich darüber in der Budgetkommission des Senats zu erregen? Nein, wir fordern nicht nur in Wolhynien, sondern auf dem ganzen Gebiet der Republik die gleiche Behandlung wie unsere polnischen Mitbürger.

Während man bis vor kurzem die

Genossenschaften

in ihrer für Staat und Bürger segensreichen Tätigkeit unbefangen ließ, beginnt man neuerdings auch hier das politische Moment hineinzutragen. Zu welchen Nutzen? — kann man hier fragen? Ist es wohl im Interesse der Genossenschaften oder des Staates, wenn man führende Persönlichkeiten, die seit Jahrzehnten erfolgreich tätig waren, die zum Teil schon den höheren Semestern angehören, deshalb abzubauen möchte, weil sie Deutsche und der Landessprache nicht genügend mächtig sind? Ganz besonders macht sich diese Entwicklung im Volkereinsen geltend; doch darauf werde ich beim Etat des Landwirtschaftsministers noch zurückkommen.

Wie haben in Polen

ein ausgezeichnetes Jagdgesetz.

Die Erfolge waren auf der Internationalen Jagdausstellung in Berlin an den vielen Preisen, die für polnische Trophäen zugeteilt wurden, zu sehen. Der Wildbestand Polens hat sich in den letzten Jahren wesentlich ge-

hoben. Das Jagdgesetz hat erzieherisch auf die Jagdbesitzer und Jäger gewirkt. Einen Löwenanteil an den erzielten Erfolgen fällt aber dem Jagd- und Forstaufsichtspersonal zu, das das Raubzeug vertilgt und das Wild vor seinen natürlichen Feinden schützt. Hierzu braucht der Jäger bekanntlich ein Schießgewehr. Der zweite, aber noch gefährlichere Feind des Wildes ist der Wilddieb, der zum Teil aus Passion, meist aber aus reiner Gewinnsucht dem Wild nachstellt. Der Wilddieb kennt keine Grenzen, keine Schonzeit und schont auch Menschenleben nicht. Förster und Jagdaufseher führen seit jeher einen erbitterten Kampf auf Tod und Leben mit den Wilderern, und mancher von ihnen ist auf der Strecke geblieben. Zu seinem Schutz gegen diesen Feind braucht der Jäger und Förster wiederum eine Waffe. Ich billige vollkommen das Bestreben der Regierung, gerade in diesem Beruf eine moralische und fachliche Auslese zu treffen; aber ich protestiere dagegen, wenn man erfahrene, tüchtige Beamte, die oft ein Leben lang treu ihrem gesetzlichen Beruf nachgegangen sind, Schwierigkeiten bei der Ausgabe von Jagds- und Waffenchein machen, man sagt es zwar nicht, aber hintenherum kommt es dann doch heraus, einfach

weil sie Deutsche sind.

Hier bitte ich den Herrn Innenminister die Starosten anzuweisen, daß die Zugehörigkeit zum deutschen Volkstum niemals ein Grund sein darf, diese Legitimationen zu verweigern. Ich kenne Fälle, wo — wie gelangt — vielfache Familienväter, die seit Decennien im Amt sind, plötzlich aus die Straße gejagt sind; denn ohne Waffen- und Jagdschein kann sie keiner brauchen.

Aus Pommern kommen heute Nachrichten, daß auf Grund des Grenzonenengagements Jagdverordnungsgenehmigungen an Nachbarn, an ehrenwerte waidgerechte Jäger abgelehnt werden. Sobald es sich um zweifelhafte Individuen handelt, ist diese Maßnahme einzusehen. Man macht aber keine Schwierigkeiten bei Personen, deren Ruf untabdig ist, nur deshalb, weil sie der deutschen Volksgemeinschaft angehören.

Im Januar d. J. hat der Abg. Pfarrer Lubelski eine Interpellation an den Premierminister und den Postminister gerichtet, in der er von der

Verlegung des Briefgeheimnisses

in einem konkreten Fall berichtet.

Der Herr Minister für Post und Telegraphen wurde vom Abg. Sommerstein in einem ähnlichen Fall interpelliert. Der Minister erklärte:

"Ich stelle fest, daß es keinen Apparat oder irgendwelche geheime Kabinette gibt, die sich damit befassen, das Postgeheimnis zu verletzen."

Wir müssen dieser positiven Erklärung des Ministers Glauben schenken.

Heute richte ich nun an den Herrn Innenminister die Frage, ob in seinem Amt eine Stelle besteht, die sich mit diesen Dingen beschäftigt? Als Begründung folgender Fall, der mir heute bekannt wird.

Die Deutsche Vereinigung in Bromberg bekommt am 5. März einen Brief, über den folgendes Protokoll vorliegt: "Um 8 Uhr 10 habe ich im Beisein des Herrn

### Polens Flottenwünsche.

Bei der am Sonntag unter der Schirmherrschaft des Generals Sosnowski veranstalteten "Meeresfeier" der akademischen Jugend in Warschau hielt der Vorsitzende der Polnischen See- und Kolonialliga General Romuald Smirowski die Festrede, in der er auf die bisherigen Erfolge der polnischen Seepolitik und die Verdienste der Polnischen See- und Kolonialliga hinwies.

Polen müsse, so sagte General Smirowski, danach streben, seinen Besitzstand auf See und Übersee zu vergrößern. "Eine starke Kriegsflotte muß die Sicherung unserer Auslandsgesellschaften bilden. Sie muß mindestens 150.000 Tonnen groß sein." Auch die Handelsflotte müsse ausgebaut werden. Polen müsse seinen See- und Überseehandel in eigene Hände nehmen. Einer der Vertreter der polnischen Studentenschaft, die dann das Wort nahmen, Wodzinski, hielt es für angebracht, seine Rede in einem auffallend deutschfeindlichen Ton zu halten. Er erklärte, daß dort, wo einst der König von Preußen herrschte, nun mehr eine andere Macht Polen den Weg verlege. Eine ganz kraffe Entgleisung leistete sich aber der Redner dann, als er die unwahre Behauptung aufstellte, Reichsleiter Rosenberg hätte gesagt, Polen müsse von der Landkarte verschwinden.

In einer Entschließung wurde fundgetan, daß die polnische akademische Jugend durch Sammlungen aus ihren Reihen die Mittel für den Bau eines Schnellboots namens "Akademik" aufbringen wolle.

Hugo Schnase und des Fr. Magdalene Ludwig die Post aufgemacht, die am gestrigen Nachmittag in den Kasten hineingeworfen ist. Dabei ist ein Brief des Herrn Prof. Walter Buhe aus Leipzig, Wächterstraße 11, datiert vom 28. 2. 1938, gerichtet an die Hauptgeschäftsstelle des Deutschen Schulvereins in Bromberg, Gdańsk 33, in einem Umschlag aufgefunden worden, der in Schwerenz (Swarzecz) am 3. 3. 1938 um 20 Uhr ausgegeben worden ist. Auf der Rückseite des Umschlags sind Spuren späterer Öffnung erkennbar. Wahrscheinlich ist der Umschlag stark beschädigt worden, weil er auf dem oberen Teil sehr wellig geworden ist.

Die Endesunterzeichneten erklären hiermit an Eides statt, daß der Brief des Herrn Buhe tatsächlich in dem Umschlag aus Swarzecz sich befinden hat. Unterschriften: Otto Brunk, Hugo Schnase, Magdalene Ludwig.

Am Tage vorher erhielt der Deutsche Schulverein einen Brief, dessen Umschlag am 2. 3. in Leipzig abgestempelt und — man sah — als Einlage einen Brief aus Swarzecz, der erst am 3. März geschrieben ist. Auch dieser Umschlag trägt Merkmale der Öffnung.

Vielleicht wird die Folge dieser Groteske die Entlassung eines Menschen sein, der im Auftrag irgend einer Stelle handelt. Das würde mir leid tun. Doch wir nun aber wieder einen klaren Beweis dafür haben, daß Artikel 68 der Verfassung, der das Briefgeheimnis schützt, wiederholt verletzt wird, das hier von dieser Stelle aus festzustellen, ist meine Pflicht.

Zum Schluss noch ein Wort über die Schwierigkeiten, welche die administrativen Behörden bei

### Schulbauten

machen. Ich habe in wiederholten Fällen erlebt, daß wenn bei einem Schulumbau oder Neubau alle Forderungen der Schulbehörde erfüllt waren, dann schließlich die Baubehörde, die der Wojewodschaft untersteht, neue Einwendungen macht. Umgekehrt sind natürlich auch das Schulratatorium neue Gründe zur Nichtgenehmigung des Baues.

Zum Schluss noch eine Bemerkung zu dem allseitig unbeliebtesten Thema

der Pässe und der Ausweise im kleinen Grenzverkehr. Wenn auch gewisse Erleichterungen festzustellen sind, so erstrecken sich diese Erleichterungen nicht auf die Pässe nach dem Deutschen Reich und nur in seltenen Ausnahmefällen auf die Pässe, die von polnischen Staatsangehörigen deutscher Nationalität beantragt werden.

Doch wir Deutsche diese Abschaffung von unterm Nutzen ganz besonders bitter empfinden, braucht ich nicht noch schwerer zu betonen als bisher.

In ähnlicher Weise handhaben untere Verwaltungsbehörden die Ausstellung von Ausweisen im kleinen Grenzverkehr, wenn es sich um polnische Staatsangehörige deutscher Nationalität handelt. Die Bestimmung über die Ausfertigung der Grenzausweise werden häufig durchaus willkürlich gehandhabt. Es sind sogar Fälle zu verzeichnen, daß die Ablehnung der Ausstellung mit der Zugehörigkeit zum Deutschen begründet wird, obwohl die Antragsteller völlig einwandfreie Staatsbürger sind.

### Urteilsbestätigung

auch im zweiten Wanderbund-Prozeß.

Am Sonnabend um 18 Uhr wurde das Urteil der Berufungsinstanz im zweiten Wanderbund-Prozeß verkündet. Das Katowicer Appellationsgericht bestätigte ebenso wie im ersten Wanderbund-Prozeß das einstinstanzliche Urteil. Somit lauten die Strafen für Paul Dzivis, Leonhard Polczyk, Herbert Okrent, Stefan Sperlich, Kurt Dräger, Gisela Namokel auf je ein Jahr Gefängnis, für Rudolf Grötschel und Wilhelm Drysch auf je sechs Monate Gefängnis, für Erna Plattner, Rudolf Drescher, Hedwig Matczak, Ottile Hassa, Felix Elsner, Lothar Skroch, Paul Bimmermann, Erwin Seissler, Richard Theimer, Adelaida Siegel und Rosalie Pitschulke auf Überweisung in eine Besserungsanstalt, für Maria Joschke, Lieselotte Smiatek, Alfred Scheiring auf Arreststrafen, und zwar für Maria Joschke auf fünf Monate und die beiden anderen Angeklagten auf je zwei Monate Arrest, für Georg Kotas, Edith Skorch, Alfred Bek auf je vier Monate Arrest. Eine Bewährungsfrist von vier Jahren wurden Lieselotte Smiatek und Alfred Scheiring zuerkannt. Den Angeklagten Ottile Hassa, Felix Elsner, Lothar Skroch, Erwin Seissler, Richard Theimer, Adelaida Siegel und Rosalie Pitschulke wurde auf die Überweisung in die Besserungsanstalt eine Bewährungsfrist von vier Jahren gewährt, doch unterstehen sie dem Bormundschaftsgericht. Freigesprochen wurde Gertrud Häntsch.

In der Begründung legte der Appellationsrichter dar, daß der Oberschlesische Wanderbund seine ursprünglichen Ziele geändert habe. Man habe das Hauptaugenmerk auf die politische Erziehung der jugendlichen Mitglieder gerichtet. Über diese neuen Ziele seien die Sicherheitsorgane nicht in Kenntnis gesetzt worden. Es habe sich demnach doch um geheime Bestrebungen gehandelt, die geahndet werden müssten.

Wie die "Katowicer Zeitung" meldet, wird auch gegen das Urteil im zweiten Wanderbund-Prozeß Kassation angemeldet.

# Aufrichtige Zusammenarbeit zwischen Polen und Italien!

## Die offizielle Verlautbarung.

Im Ergebnis der römischen Besprechungen, die der polnische Außenminister Józef Beck in Rom hatte, wurde am Mittwoch abend folgende amtliche Verlautbarung veröffentlicht:

In wiederholten herzlichen Unterredungen, die der Duke und der Außenminister Graf Ciano mit dem polnischen Außenminister, Oberst Beck, hatten, wurde ein freundschaftlicher Überblick über verschiedene Probleme der allgemeinen Politik und über die die beiden Länder interessierenden Fragen getan, wobei zur gegenseitigen Beifriedigung eine Einmütigkeit der Ansichten der beiden Regierungen festgestellt wurde. Man kam dahin überein, den Austausch von Informationen und Gesichtspunkten auf dem normalen diplomatischen Weg fortzusetzen, wobei die Absicht bestoßt wurde, das Werk einer anspruchsvollen und herzlichen Zusammenarbeit zwischen Italien und Polen auf politischem, wirtschaftlichem und kulturellem Gebiet auf der Grundlage der gegenseitigen Interessen und des gegenseitigen Willens der Ordnung und des Friedens weiter zu führen und zu entwideln.

## Zwei Motive der Rom-Reise.

Am Mittwoch abend hatte Minister Beck im Chigi-Palast mit dem Außenminister Graf Ciano die letzte Unterredung, die über eine Stunde lang dauerte.

Gegen 5 Uhr fand in der Polnischen Botschaft eine Pressekonferenz statt, an der italienische und polnische Pressevertreter teilnahmen. Minister Beck hielt bei dieser Gelegenheit eine Ansprache, in der er feststellte, daß zwei Motive seine Rom-Reise verursacht hätten. Das erste Motiv war die traditionelle Freundschaft, die Polen für

Italien gehegt hat, gegeht und hegen wird. Minister Beck betonte, er sei überzeugt, daß nichts diese Freundschaft zu stören vermöge. Das zweite Motiv sind Fragen allgemeiner Natur. Mein Land, erklärte Minister Beck, hat europäische Interessen, und jegliche nützliche Arbeit für den Frieden müßte auf der realen Beurteilung der Lage und der europäischen Kräfte beruhen. Wenn auch gewisse Formen der Zusammenarbeit Änderungen unterliegen, so sollte dies doch nicht die oben angeführten Wahrheiten abschwächen.

Nachdem er weiter hervorgehoben hatte, daß er aus bekannten Gründen keine direkten Kontakte mit den italienischen Staatsmännern unterhalten konnte, stellte Minister Beck fest, daß er um so lieber die Einladung nach Rom angenommen habe, um mit den Vertretern Italiens Besprechungen zu führen. Er sei kein Pessimist und sei überzeugt, daß man Mittel finden könne, das Leben friedlich und entsprechend zu gestalten. Man müsse sich jedoch aufrichtig, offen und freundschaftlich aussprechen. Nach meinem Aufenthalt in Rom, erklärte der Minister, lehre ich nach Polen in der Überzeugung zurück, daß ich hier die Bestätigung der Richtigkeit meiner Konzeptionen gefunden habe, und daß die Ergebnisse der mit den prominenten Führern Italiens geführten Besprechungen die wertvollsten Elemente der Zusammenarbeit geschaffen haben.

Am Mittwoch nachmittag empfing Minister Beck den französischen Geschäftsträger in Rom Blondel.

## Graf Ciano kommt nach Polen.

Am Abend empfing Außenminister Graf Ciano polnische Pressevertreter, denen gegenüber er erklärte, er sei von Minister Beck nach Polen eingeladen worden und habe diese Einladung auch angenommen.

# Im Dschungel der Verordnungen und in der Not der Zeit.

## Rekordtempo der Beratungen im Senat.

Nach der Generaldebatte trat der Senat am Dienstag in die Beratungen der einzelnen Haushalte ein. Ohne Ansprache wurden die Budgets des Staatspräsidenten, des Sejm und Senats, der Obersten Kontrollkammer, der Staatschulden, der Emerituren und Versorgungen, der Invalidenrenten, des Kriegsministeriums, des Post- und Telegraphen-Ministeriums sowie der Monopole angenommen.

Bei dem Haushalt des Präsidiums des Ministerrats hob Senator Bielping hervor, daß das fehlende System der Verwaltung bewirke es, daß die Bevölkerung manchmal den Behörden gram sei. Das Übermaß an Rundschreiben, Verordnungen und Empfehlungen schaffe Dschungeln, in denen sich niemand zurechtfinden könne. Der Mangel einer Bestimmung über die Reichweite der Funktionen sei die Ursache, daß Sachen, die zu erledigen wären, von einem Amt auf das andere, von einem Beamten auf den anderen abgeschoben würden. Bei diesem Haushalt wurde eine Entschließung angenommen, nach welcher der Kulturstiftungs, der den Namen Piłsudski trägt, nach Möglichkeit auf 2 Millionen Zloty erhöht werden soll.

Interessantes Material brachte der Haushalt der Staatsmonopole. Der Berichterstatter, Senator Lehniński, betonte, daß der Verbrauch von Spiritus im Februar d. J. um 2 Prozent im Vergleich zum Februar des vorigen Jahres gestiegen sei. Vom Standpunkt des budgetären Gleichgewichts sei dies eine erfreuliche Ercheinung, dagegen lege diese Tatsache vom sozialen Standpunkt aus ein trauriges Zeugnis ab, besonders im Vergleich zu Deutschland und der Tschechoslowakei, wo der Spiritusverbrauch seit einer Reihe von Jahren zurückgehe, und zwar unabhängig von der Besserung der Konjunktur. Der Referent erinnert auch daran, daß sich die Tabakplantagen entwickeln, und daß die Möglichkeit bestehe, daß der ausländische Tabak durch inländischen erzielt werden könne. (Ein schrecklicher Gedanke für jeden Roncher! D. R.) Noch sechs Jahren erlischt das Abkommen mit Italien, das Polen die schwere Pflicht aufgelegt, italienischen Tabak zu kaufen.

Senator Fürst Radziwiłł wies darauf hin, daß man im Salzmonopol kleinere Säcke eingeschürt habe, die man öfters verwenden könne, wodurch viel gespart werde. Ebenso kleine Säcke wurden als Verpackung für den Zucker eingeschürt. In diesen habe die Regierung ein (unverständliches) Verbot erlassen, diese Säcke zu waschen und erneut zu gebrauchen, weshalb die Zuckersfabriken jedes Jahr neue Säcke kaufen müssen.

Viel Komplimente an die Adresse des Außenministers machte Senator Goluchowski, der sich darüber beklagte, daß die Ausgaben dieses Haushalts sehr eingangs worden seien. Zu dem Haushalt des Außenministeriums hatte sich nur ein Redner und zwar Senator Pulnarowicz zum Wort gemeldet. Er betonte, die Tatsache, daß fast niemand zu diesem Geschäftsbereich sprechen wolle, zeige durchaus nicht davon, daß der Senat sich für die Fragen der Außenpolitik nicht interessiere. Der Redner vertrat den Standpunkt, daß die Abwesenheit des Außenministers es zur Pflicht mache, zu diesen Fragen das Wort nicht zu ergreifen. Senator Pulnarowicz beschrankte sich deshalb nur darauf, eine Anfrage über das Schicksal der Polen zu richten, die jenseits der östlichen Grenze leben.

Eine längere Ansprache über die soziale Fürsorge hielt Senator Emert. Er hob hervor, daß der Statismus Vorbehalte nicht allein vom rein wirtschaftlichen Gesichtspunkt, sondern auch vom sozialen Standpunkt aus wecke. Die Arbeiter würden in den staatlichen Unternehmungen ausgenutzt. Der Redner richtete einen Appell an den Minister, den Arbeiter vor dem schlechten Arbeitgeber, d. h. vor dem Statismus in Schutz zu nehmen.

Bei dem Haushalt des Arbeitsfonds ergriff das Wort Senator Algajer, der, auf ein Anwachsen der kommunistischen Agitation und auf das Verbrechen von Lublin verweisend, einige allgemein bekannte Weisheiten wiederholte. So vertrat er den Standpunkt, daß es an sich unter den Bauern und Arbeitern wenig wirkliche Kommunisten gebe. Die ungeheure Mehrzahl der sogenannten Kommunisten seien Deute, die infolge der Not erbißt seien. Hätten sie Mittel, um leben zu können, so würden sie sich in hervorragende Patrioten verwandeln. Unter den heutigen Bedingungen könnten sie mit einer Besserung ihrer Existenz nicht rechnen. Mehr als 80 Prozent der Arbeiter verdienten weniger als 100 Zloty monatlich, während die offizielle Statistik lehre, daß man zum Unterhalt einer Arbeitersfamilie mindestens 160 Zloty

monatlich brauche. Die sozialen Sicherungen erfüllten ihre gesetzliche Rolle nicht, und ihr Schicksal stehe unter einem Fragezeichen. Der Redner betonte, daß die Arbeitslosigkeit groß sei. In den Städten seien von ihr bereits 2½ Millionen, auf dem Lande etwa fünf Millionen Menschen betroffen, die kleinen Landwirte nicht mit eingerechnet. Der Redner brachte eine Entschließung ein, in der die Regierung erachtet wird, einen Gesetzentwurf vorzulegen, durch den unter Strafbandrohung die untere Linie der Gehälter und Löhne festgesetzt wird.

Am Mittwoch trat der Senat in die Beratung über den Haushalt des Inneministeriums ein.

## Drei Monate Burgfrieden!

Eine große Sensation bei der Generaldebatte des Senats über den Staatshaushalt bildete eine Rede des konservativen Senators Dzieduszycki, der für ein eigenartiges Projekt eines politischen Burgfriedens in Polen eintrat. Er schlug die Einstellung der Parteikämpfe für die Dauer von drei Monaten vor, in deren Verlauf Volksgemeinschaft, Regierung und Parlament sich jeder Auseinandersetzungen enthalten sollten. Dann würde eine Schlichtungskommission zu Worte kommen, die sich aus je drei paritätisch durch beide Kammer, jedoch nicht unter den Anhängern des bestehenden Zustandes gewählten Abgeordneten und Senatoren zusammensehen würde. Diese Kommission hätte folgende Aufgaben zu erfüllen: 1. Die Ausarbeitung des Entwurfs einer Amnestie für die politischen Flüchtlinge, im besonderen für Witos. 2. Die Vorbereitung von Richtlinien für eine neue Wahlordnung. 3. Die Ausarbeitung eines Gesetzentwurfs, durch den die Pressefreiheit garantiert wird. 4. Die Vorbereitung des Plans eines ständigen Wirtschaftsrats, der im Sinne der Initiative des Generals Zeligowski eine Vertretung der Volksgemeinschaft wäre.

Senator Dzieduszycki kündigte an, daß er in den nächsten Tagen eine in diesem Geist verfaßte Entschließung einbringen werde.

## „Die höchsten Erwartungen übertroffen.“

### Das Polnische Ballett in Deutschland.

Das Polnische Ballett, das seit Wochen durch die deutschen Städte reist, feiert Ende März noch Warschau zurück. Der große Erfolg und der herzliche Empfang, der dem Polnischen Ballett in Deutschland bereitet wurde, veranlaßt die Polnische Telegraphen-Agentur zu folgender Feststellung:

Der Erfolg des Polnischen Balletts in Deutschland übertreift die höchsten Erwartungen. Direktor Arnold Szysman, der Leiter des Balletts, bezeichnet diesen Erfolg als phantastisch. Nach dem mehr oder weniger erfreulichen Erfolg in Paris und nach der wohlwollenden aber dennoch tiefen Aufnahme in London, konnte man in Deutschland wohl einen großen Erfolg erwarten, woraussehen konnte man aber nicht, daß eine solche unerhörte Begeisterung eintreten werde. Fort in jeder deutschen Stadt wiederholte sich das gleiche Bild: Tage vorher sind die Eintrittskarten ausverkauft, der Zuschauerraum zeigt Formen der Begeisterung, die man selbst bei dem musikalischen deutschen Publikum nicht oft antrifft. Die Solisten des Polnischen Balletts werden zumeist 30 Mal vor den Vorhang gerufen. Der Beifall hält an, selbst wenn der eiserne Vorhang schon lange herunter ist. Die deutsche Presse ist wohlwollend und schreibt voller Begeisterung.

Im Zusammenhang damit weist die Polnische Telegraphen-Agentur darauf hin, daß das Ballett bei seiner Rückkehr nach Warschau Ende März nicht aufgelöst werden wird. Es wird als Ballett der Warschauer Oper angesehen, seine Arbeiten werden fortgesetzt werden, um es jederzeit zu propagandistischen Zwecken im Ausland einzuführen. Geplant ist noch im Laufe dieses Jahres eine Reise nach Italien, nach Ungarn, nach der Schweiz und nach den Baltischen Ländern.

## Wasserstandsnachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 10. März 1938.

Krasau - 2,16 (+ 2,03), Jawidzki + 2,43 (+ 2,61), Warischau + 2,40 (+ 2,28), Błocł + 2,14 (+ 2,24), Thorn + 2,79 (+ 2,76), Gordon + 2,75 (+ 2,51), Culm + 2,48 (+ 2,24), Graudenz + 2,70 (+ 2,30), Kurzebrück + 2,76 (+ 2,32), Pieški + 2,83 + 1,78, Dirbach + 2,30 (+ 1,78), Einlage + 2,83 (+ 2,77), Schwerinhorst + 2,90 (+ 2,86). (In Klammern die Meldung des Vorages).

## Aus anderen Ländern.

### Beschwörung auf Kuba aufgedeckt.

Aus Havanna meldet der INS-Dienst:

Den kubanischen Militärbehörden ist jetzt die Aufdeckung einer Verschwörung gegen das Staatsoberhaupt, General Batista, gelungen. Nach sorgfältigen Vorbereitungen konnte ein geheimer, unterirdischer Versammlungsraum der Aufrührer in dem Ort Cojimar unweit von Havanna von Truppenabteilungen umstellt und eine Reihe von Verhaftungen vorgenommen werden. Bei dieser Razzia kam es zu einer Schießerei, bei der vier Personen getötet wurden. Unter ihnen befinden sich auch zwei Matrosen der kubanischen Kriegsmarine. Die Militärbehörden versichern, daß sich die Verschwörung unmittelbar gegen die Person des Staatschefs gerichtet habe, der durch ein Attentat beseitigt werden sollte. Batista selbst soll geäußert haben, daß eine Anzahl von bekannten kubanischen Persönlichkeiten in die Angelegenheit verwickelt sei.

### Weltreise des holländischen Kronprinzenpaars.

Wie aus dem Haag gemeldet wird, werden Kronprinzessin Julianne und Prinz Bernhard der Niederlande im kommenden Herbst eine mehrmonatige Reise nach Niederländisch-Indien unternehmen. Bei dieser Gelegenheit werden sie wahrscheinlich auch Australien besuchen. Die Regierung Australiens hat soeben eine diesbezügliche Einladung ergehen lassen, und das holländische Kronprinzenpaar hat diese Einladung angenommen. Von Australien aus wird die Reise nach Nordamerika gehen, wo längere Aufenthalte in San Francisco und New York geplant sind.

## Kleine Rundschau.

### Verheerendes Unwetter in Westjapan.

Nach einer Meldung der „United Press“ aus Tokio sind Süd-Korea und West-Japan von einem schweren Unwetter heimgesucht worden, das von einem unendringlichen gelben Nebel begleitet war.

Infolge der schweren Regengüsse haben sich zahlreiche Erdrußtische ereignet, so daß Eisenbahn- und Telefonverbindungen an mehreren Stellen unterbrochen sind. Auch der Verkehr auf den Landstraßen ist vielfach lahmgelegt. Bei Takasaki, 600 Kilometer nördlich von Tokio, wurde ein mit 400 Passagieren besetzter Zug zur Entgleisung gebracht. Einzelheiten über das Unglück liegen bisher noch nicht vor, doch heißt es, daß eine beträchtliche Anzahl von Personen Verletzungen erlitten habe.

Sieben große Schiffe, darunter die „Tatsuta Maru“, mußten vor Kobe auf offener See vor Anker gehen, da es wegen des Nebels unmöglich war, den Hafen zu erreichen. Ebensjo ist die Lage vor dem Hafen von Shimoseki. Ein großer Dampfer, der noch nicht identifiziert wurde, soll vor Fukuroku auf Grund geraten sein. In der Nähe von Nikko wurden sechs Schiffsnehmer von einer Bombe begraben. Auch im Hafen von Nagoya und Yokohama, wo der Nebel nicht so dicht war, ist der Verkehr außerordentlich behindert.

### Schwere Erdbeben in San Salvador.

In den letzten Tagen ist die Stadt Ahuachapan von einem schweren Erdbeben und Unwetter heimgesucht worden. Zahlreiche Häuser, darunter auch das Granthaus der Stadt, sind eingestürzt. Eine große Zahl von Einwohnern sind durch die einstürzenden Hauswände verletzt worden.

### Schweres Eisenbahnunglück in Spanien.

Nach einer Havasmeldung aus Barcelona ereignete sich in der Nacht zum Sonntag — wie erst jetzt bekannt wird — auf der Strecke zwischen Lerida und Tarragona ein schweres Eisenbahnunglück.

Nach einer Meldung aus Barcelona ist die Zahl der Todesopfer bei dem Eisenbahnunglück zwischen Tarragona und Lerida auf 30, die der Verletzten auf 168 gestiegen.

### Deutsches Flugzeug auf einem Überführungsflug nach Quito abgestürzt.

Nach einer Meldung aus Ecuador ist dort in der Nähe des Chimborasso unweit Saaranda ein deutsches Flugzeug auf einem Überführungsflug nach Quito abgestürzt. Hierbei kamen die Besatzung, Flugzeugführer Hammer, zweiter Flieger Buscher, Mechaniker Weiss und der ecuadorianische Hauptmann Aguirre ums Leben.

Der Tod von W. Hammer bedeutet für die deutsche Luftfahrt einen schmerzlichen Verlust. Hammer war 1919 an der Gründung der kolumbianischen Luftverkehrsgeellschaft SCADTA ebenso wie 1927 an der des brasilianischen Condor-Syndikats maßgebend beteiligt und gerade jetzt wieder dabei, ein neues erfolgversprechendes Arbeitsfeld für die Handelsluftfahrt in Südamerika zu erschließen.

## Aus Kongresspolen und Galizien.

### Ein ganzes Dorf niedergebrannt.

Am Mittwoch brach in dem Dorfe Mokrzec im Kreis Radom im Ausweichen des Landwirts Jan Kozioł flieuer aus. Der starke Wind übertrug das Feuer auf die Nachgebäude, so daß in kurzer Zeit das ganze Dorf in Flammen stand. Es verbrannten 17 Gebäude. Mitverbrannt sind zwei Kinder, mehrere Personen haben schwere Verletzungen erlitten. Das gesamte tote Inventar und ein Teil des lebenden Inventars sind ein Raub der Flammen geworden.

### Zusammenschluß der Kantoren Wolhyniens.

Die für das evangelische Gemeindeleben in den zahlreichen Kolonien Wolhyniens unentbehrlichen Kantoren dürfen zwar nach dem Verbot des Jahres 1932 keinen Schulunterricht mehr erteilen. Um so eifriger stehen sie im kirchlichen Dienst, übernehmen den Religions- und Konfirmandenunterricht, die Leitung des Kirchenchores, Religionsdienste usw. Die letzten Jahre haben gezeigt, daß der so arbeitende Kantorenstand nicht vom Lehrerstand ersehen werden kann. Die Anregung auf einem Kantorenkursus im Januar in Kozyce hat zur Bildung eines Kantorenvereins geführt, der für die ordentliche Berufsausbildung und Weiterbildung seiner Mitglieder sorgt. Und hoffentlich auch ihre materielle Lage besser wird. Die Geschäftsführung liegt in Händen von Kantor Giesebricht in Kosarow.

## Theologischer Lehrgang in Posen.

Der seit Jahren übliche, stets in den ersten Märztagen durchgeführte theologische Lehrgang in Posen war auch diesmal gut besucht, nicht nur von Pfarrern aus Posen und Pommern, sondern auch aus anderen Kirchengebieten. Dank der Gastfreundschaft der Posener Gemeinden war es möglich, die auswärtigen Gäste vollzählig unterzubringen. Erfreulicherweise konnten beide Redner ihre Ansage ver wirklichen.

Die Tagung, die von Generalsuperintendent D. Blau im großen Saal des Evangelischen Vereinshauses eröffnet wurde, begann mit der Vorlesung von Universitätsmusikdirektor Professor Georg Kempf, einem der bekanntesten Kirchenmusiker Deutschlands, der auch an der vierjährigen Festwoche deutscher Kirchenmusik maßgebend beteiligt war. In äußerst lebendiger Weise legte Professor Kempf in fünfständigen Aufführungen die Möglichkeit dar, durch die die richtig ausgewählte und ausgeführte Kirchenmusik zur Erneuerung des evangelischen Gottesdienstes beitragen könnte. Immer wieder ging er zurück auf Luther mit seinem feinen Empfinden für das Wesen des Gottesdienstes und auf die großen Altmeister deutscher Kirchenmusik. Auch heute noch seien im deutschen Musikkreis gerade die Kirchenmusiker führend und stehen an verantwortlichen Stellen. Zur Belebung des Kirchenganges gehöre nicht nur das neue rhythmische Singen oder die musikalische Erziehung der Kirchenhöre, sondern auch der liturgische Gesang in seinen reichen Formen, der Altarsang, das Psalmodieren, das Singen der Kinder und des Kantors. Bei allen diesen Forderungen betonte der Redner, daß alles, was musikalisch in der Kirche dargebracht wird, dem Worte dienstbar sein und weder "Stimmung" noch musikalischen "Genuß" bieten dürfe, sondern einzig und allein evangelische Verkündigung. Da er in seinem Vortrag oft praktische Beispiele gab und auch die Hörer zum Singen aufforderte, gab er besonders reiche Anregungen.

Als zweiter Dozent war Pfarrer D. Steinwand aus Dorpat gewonnen worden, der an der dortigen Lutherakademie mitarbeitet und der in der Baltischen Rücklandarbeit Nachfolger des unvergesslichen D. Schabert in Riga geworden ist. Pfarrer D. Steinwand sprach in einer dreistündigen Vorlesung über die Zusammenhänge von "Religionsunterricht und Erziehung", wobei er sich zunächst dem schulmäßigen Religionsunterricht und der kirchlichen religiösen Unterweisung zuwandte und die Beziehungen zwischen Erziehung und Unterricht darlegte. Das Hauptgewicht aber legte er auf die religiöse Beeinflussung, die das Kind im Elternhaus erfährt, wobei er die Mutter als die beste Religionslehrerin bezeichnete. Seine zumeist aus dem heutigen Sowjetrussland, dessen guter Sachkenner er ist, geholten Beispiele, daß allein das Glaubensleben der Mutter überhaupt noch das religiöse Leben der nächsten Generation in Sowjetrussland gewährleisten könne, waren zum Teil auch auf hiesige Diaspora verhältnisse bezogen, wo ebenfalls der evangelische Geist des Hauses viel ausschlaggebender ist für die religiöse Erziehung des jungen Menschen als die wenigen Schulstunden in der Woche, deren großer Mängel wir aus leidvoller Erfahrung kennen. Tief hinein in die Seelenkunde des Kindes führte der Vortrag.

Außerdem führte D. Steinwand seine Hörer ein in das Wesen der orthodoxen Kirche, wobei er sich auf die orthodoxe Kirche in Russland beßrührte. Ebenfalls auf großer persönlicher Sachkenntnis fußend legte er dar, wie nicht die herrschende Richtung der orthodoxen Kirche, die Thron und Altar unloslich zusammenhang und mit ihrer Hierarchie die einfachen Gläubigen beherrschte, für den heutigen Stand des orthodoxen Christentums in Russland maßgebend geworden ist, sondern vielmehr die andere unbeachtete Richtung mit ihrem innigen Gebetsleben und ihrer Betonung tiefer Gottesgemeinschaft. Diese Haltung der orthodoxen Kirche bewahrt sich auch heute noch nicht in Widerstand und Auslehnung gegen die furchtbare Geißel des Bolschewismus, sondern in stillem Leiden und heldenmäßigem Martyrium, von denen der Redner erschütternde Beispiele gab.

Beide Redner hielten an dem dem Lehrgang folgenden Tage noch je eine dankbar aufgenommene Gastvorlesung in der Theologischen Schule. Professor Kempf hatte sich freundlicherweise zur Mitwirkung an einer musikalischen Feierstunde in der Kreuzkirche bereit erklärt, deren Ausgestaltung er als Orgelvirtuose und Sänger übernahm. Außer dem von J. S. Bach bearbeiteten Bialtischen A-moll-Konzert spielte er in der Hauptfache Bachsche Choralbearbeitungen, u. a. "O Gott, du frommer Gott" und die Schüblerischen Thore und führte in kurzen Worten die Hörer vorher in das Wesen solcher Choralbearbeitung ein. Die Feierstunde wurde abgerundet durch eine Orgelkantate "Befiehl dem Engel, daß er kommt", die der Posener Bachverein unter Leitung seines Dirigenten Georg Jaedek vortrug, wobei zum ersten Mal das Kammerorchester des Bachvereins mitwirkte. Obwohl die Posener erst wenige Tage vorher das große Erlebnis der Aufführung der 9. Sinfonie von Beethoven gehabt hatten, war auch diese Feierstunde am Mittwoch abend recht gut besucht.

pr

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Ansicht der Quelle gestattet. Allen unseren Mitarbeitern wird strenge Verantwortlichkeit auferlegt.

Bydgoszcz/Bromberg, 10. März.

Meist stark bewölkt.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet anfangs noch unruhiges, meist stark bewölktes Wetter mit einzelnen Schauern, später Aufheiterung bei etwas absinkenden Temperaturen an.

### Mord oder Unglücksfall?

Der vermiste Holzkaufmann Braun gefunden.

In der Nr. 26 unserer Zeitung vom 2. Februar d. J. brachten wir die Notiz, daß der 55jährige Holzkaufmann Otto Braun, Chaloniewskiego (Bergkolonie) 13, spurlos verschwunden ist. Der Vermisste war am 15. Januar aus dem Hause gegangen und wurde das letzte Mal in der Hermann-Franke-Straße gesehen. Alle polizeilichen Nachforschungen blieben bisher erfolglos.

Erst am Dienstag wurde das rätselhafte Verschwinden des Holzkaufmanns aufgeklärt. Aus der Brahe in der Nähe des Alten Kanals warf das Wasser die Leiche eines Mannes an das Ufer, die man am Dienstag nachmittag bergen konnte. Die Untersuchung ergab, daß der Tote der

Holzkaufmann Otto Braun ist. Am Kopf der Leiche befindet sich eine tiefe Wunde.

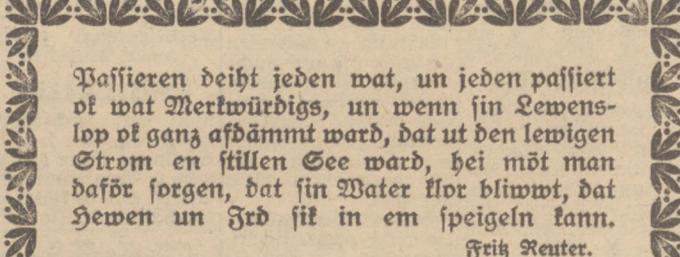
In Anbetracht dieser Tatsache steht die Polizei wieder vor einem Rätsel. Es ergibt sich die Frage, ob es sich hier um einen Mord oder einen Unglücksfall handelt. Es ist nämlich nicht ausgeschlossen, daß Braun ins Wasser stürzte und daß die Leiche sich im Schlamm verwinkelte. Die klaffende Wunde kann von einem Dampfer herrühren, der mit seiner Schraube den Kopf des Toten traf.

Die Leiche wurde nach der Leichenhalle in der Schwerinerstraße gebracht, wo am Mittwoch nachmittag eine Sektion durchgeführt wurde. Diese wird zweifellos ergeben, ob hier ein Unglücksfall oder Mord vorliegt.

### Urteil im Badziński-Prozeß.

Am Mittwoch kurz nach 2 Uhr nachmittags wurde das Urteil in dem Prozeß des wegen systematischen Diebstahls von Eigentumsgütern angeklagten Eisenbahnabeamten Franciszek Badziński und den mitangeklagten Helfern vom Gericht verkündet. Es erhielt: Badziński drei Jahre Gefängnis, der Kaufmann Jakob Matuszynski zwei Jahre Gefängnis, seine Ehefrau 1½ Jahre Gefängnis und die Tochter Halina M. sechs Monate Gefängnis. Der letztere gewährte das Gericht einen fünfjährigen Strafauftschub. Die Eheleute M. wurden außerdem zu einer Geldstrafe von 1000 Złoty verurteilt. Dem B. wurden die bürgerlichen Ehrenrechte für die Dauer von fünf Jahren, den Eheleuten M. für die Dauer von drei Jahren aberkannt. Dem Badziński und den Eheleuten M. wurde die Untersuchungshaft in Anrechnung gebracht. Freigesprochen wurden die Angeklagten Walczak und Redziński.

In der Urteilsbegründung führte das Gericht aus, daß die Beweisaufnahme die Schuld der Angeklagten erwiesen habe. Den Angaben des B., daß er von dem M. zu den Diebstählen überredet worden sei, habe das Gericht keinen Glauben geschenkt. Den Freispruch der Walczak und Redziński begründete das Gericht damit, daß diese annehmen könnten, daß Matuszynski, der eine gütige Kohlenhandlung besitzt, in der Lage war, die Sachen zu kaufen, von denen er dann einige für einen Ausnahmepreis an seine Verwandten veräußerte.

Passieren deiht jeden wat, un jeden passiert  
d' wat Merkwürdig's, un wenn sin Lewens-  
lop' ganz abdämmt ward, dat ut den lewigen  
Strom en stillen See ward, hei möt man  
dafür sorgen, dat sin Water flor bliwt, dat  
Hewen un Ird sit in em speigeln kann.  
Fritz Reuter.

**S tödlicher Verkehrsunfall.** Am Mittwoch ereignete sich auf der Steinbrücke in der Sw. Trójcy (Berlinerstraße) ein Verkehrsunfall, der den Tod des 69jährigen Landwirts Friedrich Liedtke aus Hohenreiche (Ossowa Góra) zur Folge hatte. Liedtke befand sich auf seinem Fahrrad auf dem Weg nach Hause. Als er auf der Steinbrücke eintraf, kam von Schleusenau eine Straßenbahn. Aus unerklärlichen Gründen steuerte Liedtke auf die Straßenbahn zu, versuchte aber im letzten Augenblick auszuweichen. Es war jedoch zu spät. Der Straßenbahnsführer versuchte mit der elektrischen Bremse den Wagen zum Stehen zu bringen. Es gelang ihm, so daß der Wagen nicht über Liedtke hinwegfuhr. Trotzdem aber schlug Liedtke so heftig mit dem Kopf gegen die Straßenbahn, daß er vom Fahrrad stürzte und bewußtlos liegen blieb. Man rief sofort den Rettungswagen herbei, der den Verunglückten in das Städtische Krankenhaus bringen sollte. Unterwegs aber gab der Verunglückte seinen Geist auf. Der Arzt stellte einen schweren Schädelbruch und eine Gehirnerschütterung fest. — Ein zweiter Verkehrsunfall ereignete sich am Mittwoch in den Morgenstunden in der Jagiellonska (Wilhelmstraße) in der Nähe der Klarissenkirche. Hier wurde der 53jährige Straßenbahnarbeiter Francisczek Bojicka, Golebia (Taubenstraße) 18, das Opfer eines Unfalls. B. war mit dem Reinigen der Gleise beschäftigt, als ein von Jan Koperski aus der Danzigerstraße 75 geäußertes Personenauto den Arbeiter überfuhr. Mit schweren inneren Verletzungen wurde der Verunglückte in das Städtische Krankenhaus gebracht. Sein Zustand ist besorgniserregend.

**S Auch so etwas kommt vor!** Ein sel tener Fall war am letzten Dienstag zu notieren. Vor dem Polizeigebäude in der Jagiellonska (Wilhelmstraße) 5 fand man ein Herrenfahrrad, an welchem ein Zettel befestigt war. Auf dem Zettel kam der Wunsch zum Ausdruck, die Polizei möge dieses gestohlene Fahrrad (B 4980) dem Eigentümer anstellen.

**S Einbrüche.** In der Nacht zum Mittwoch wurde ein dreiter Einbruch bei der in der Przemysłowa 1 wohnhaften Józefa Proszkowska verübt. Bisher unbekannte Diebe drangen in die Wohnung ein und stahlen Bettwäsche im Werte von 180 Złoty. — Ein anderer Einbruch wurde bei dem Förster Wladysław Kopeczyński in Stronno, Kreis Bromberg verübt. Während die Einwohner schliefen, drangen unbekannte Diebe durch ein Fenster, aus welchem sie das Gitter herausbrachen, in den Stall und stahlen ein Schwein.

**S Zwei jugendliche Straßenräuber** hatten sich in dem 18jährigen Józef Palicki und dem 19jährigen Marian Motowiński, beide in Zalachowo, Kreis Schubin, wohnhaft, vor der verstärkten Strafammer des hiesigen Bezirkgerichts zu verantworten. Die beiden Angeklagten, die aus dem Untersuchungsgefängnis dem Gericht vorgeführt wurden, hatten im Dezember v. J. nach einer in Borowo stattgefundenen Kinovorführung dem 15jährigen Benedykt Fita hinter einem Chauffeurbau aufgelauert. Als der Junge an dem Baum vorüberging, sprangen die jugendlichen Straßenräuber hervor, warrten J. zu Boden und nahmen ihm zwei Gelbstochsen mit 5 Złoty Inhalt und eine Taschenlampe ab. Die Angeklagten, die zum ersten Mal auf der Anklagebank Platz genommen hatten, bekannten sich unermittig zur Schuld. Das Gericht verurteilte die beiden zu je ein Jahr Gefängnis und zum Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte für die Dauer von zwei Jahren. Da sie bisher noch nicht vorbestraft sind, gewährte ihnen das Gericht einen fünfjährigen Strafauftschub.

### Sechs neue Dorf- und Gutsbezirke von der Maul- und Klauenseuche erfaßt.

Noch amtlichen Meldungen ist im Kreise Gorzów im Maul- und Klauenseuche in Kolniczyn, Orpiszko und in Przybysław, im Kreise Kempen in Mielesin und Drozki sowie im Kreise Gostyn auf dem Gut Potarzycz festgestellt worden.

**Crone (Koronowo), 9. März.** In der Nacht zum 7. d. M. wurde bei dem Staatsförster Kopczynski in Stronno eingebrochen. Die Diebe schlachteten an Ort und Stelle ein Zwei-Bentner-Schwein und entkamen mit dem Fleisch.

Am 17. d. M. findet hier ein Vieh- und Pferde markt statt.

**+ Gonsawa (Gajawo), 9. März.** Durch Feuer eingeschert wurden Sonntag abend gegen 7 Uhr drei Ställe und eine Scheune des Kaufmanns Fr. Mnichowski von hier. Mitverbrannt sind dabei drei Kühe, Schweine, Geflügel und eine Färse. Die anwesenden Feuerwehren hatten bei dem herrschenden Wind Mühe die Nachbargebäude vor einem Übergreifen des Feuers zu schützen. Der Schaden ist ziemlich bedeutend. Die Brandursache ist unbekannt.

**z Juowroclaw, 9. März.** Der Mechaniker Alsons Janski aus Thorn kam nach Juowroclaw um an Hand gefälschter Papiere Schwulden zu treiben. Hierbei mußte ihm seine Freundin Pelagia Pawłowska junge heiratslustige Mädchen aufzeigen. Bei einem Mädchen gelang es ihm, nachdem er die Ehe versprach, einen Vorschuß auf die Mitgift abzulocken. Der Schwund wurde aber entdeckt und beide mußten nun den Weg nach dem Gefängnis antreten.

Als der 13jährige Schüler Waclaw Specht die Klinikenstraße entlangfuhr, kam aus einer Toreinfahrt ein Personenauto heraus, welches den Radfahrer anfuhr und auf das Plaster schleuderte. Mit schweren Verletzungen wurde er nach dem Krankenhaus gebracht.

**+ Lobsens (Lobżenica), 9. März.** Goldenes Hochzeit. Das Fest der Goldenen Hochzeit feierte der Altitzer Friedrich Wilhelm Finner und seine Ehefrau Wilhelmine geb. Dreske. Der Ortsfarrer, der die Einsegnung im Hause vornahm, verlas das Glückwunschkreis des Generalsuperintendenten und überreichte das Gedenkblatt der Evangelischen Unierten Kirche.

**r Mrotchen (Mrocza), 9. März.** Der letzte Jahrmarkt ließ in allen Teilen zu wünschen übrig. Auf dem Viehmarkt waren zwar sehr viel Kühe aufgetrieben, doch wurden zu hohe Preise gefordert. Man verlangte für mittlere Milchkühe 250—280, für abgemolene 200—230, für alte 140—160 Złoty. Gute Ware war fast gar nicht vorhanden. Es kaufte meist Händler. Pferde waren auch nur in geringer Zahl vertreten. Auf dem Krammarkt sah man nur wenige Kunden.

Eine aufregende Festnahme eines betrunkenen Arbeiters aus Mrotchen wurde von zwei Polizisten vorgenommen. Zuerst versuchten Frauen und Männer den Mann zu befreien. Als schließlich vom Gummiknüppel Gebrauch gemacht wurde, griff eine Menge Arbeiter unter Schreien und Schimpfen die Polizisten an, befreiten den Mann und brachten ihn nach Hause. Die Angelegenheit durfte noch ein gerichtliches Nachspiel haben.

**r Mrotchen (Mrocza), 9. März.** Gestohlen wurden dem Ackerbürger Strojazek vom Speicher 46 Bentner Roggen. Die Diebe waren mit einem Wagen vorgefahren. Es wurden bereits zwei Personen aus Mrotchen verhaftet.

**z Pakosch (Pakosz), 9. März.** Das Geplätt des Händlers Polach aus Nictromo kippte infolge Scheuerwerdens der Pferde auf der Chaussee, so daß die beiden Insassen, Mann und Frau auf das Straßengesäuer auffielen. Dem Mann wurde der linke Arm gebrochen und die Frau erlitt innere Verletzungen, so daß sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden mußte.

In Gajawa brachte zum Schaden des Mühlbesitzers Siedniak die Windmühle ab. Mitverbrannt sind größere Vorräte an Mehl und Getreide. Die Ursache des Brandes konnte noch nicht festgestellt werden.

**z Posen (Poznań), 9. März.** Die Verhandlung gegen den Kommunisten Wawrzyniec Nowak aus Luboń wegen Mordes und wegen schwerer Körperverletzung in zwei Fällen ist vom 18. d. M. auf Montag, 21. März, vor mittags 9 Uhr, verlegt worden.

**+ Wirsitz (Wyrzysk), 9. März.** Ermäßigung der Scharwerk-Weisungen. Im vergangenen Jahr haben die Steuerzahler der Stadt zum erstenmal die Scharwerksteuer bezahlt bzw. durch Gestellung von Gespannen oder Arbeitskräften abgearbeitet. Die Steuer wurde im vergangenen Jahr von der Stadtverordnetenversammlung beschlossen. Auf der Tagessitzung der letzten Sitzung stand wiederum Beschlusßfassung über die Scharwerksteuer. Nach einer längeren Debatte wurde die Abgabe für das kommende Jahr bedeutend ermäßigt. Ein Antrag des Stadtverordneten Tobolewski auf vollständige Aufhebung dieser Leistungen fand keine Mehrheit.

**+ Wirsitz (Wyrzysk), 9. März.** In Kürze sollen die Bauarbeiten zum Anbau an das hiesige Kreiskrankenhaus beginnen. Vorgesehen ist der Anbau eines ganzen Flügels, da sich das Krankenhaus schon seit längerer Zeit als zu klein erwiesen hat. Vielfach konnten Kranke nicht aufgenommen werden, da alle Betten belegt waren. Vom Kreis sind für den Bau 20 000 Złoty veranschlagt worden.

### Sieben Tage Sturm an der polnischen Küste.

Wie aus Gdingen gemeldet wird, herrscht an der polnischen Küste und auf dem Baltischen Meer seit sieben Tagen ein heftiger Sturm. Kleine Schiffe, für welche die Schiffahrt augenblicklich gefährlich ist, suchen Schutz in den Häfen von Gdingen und Danzig. Viele Fischerkutter haben an der polnischen Küste Zuflucht gesucht und können seit Tagen nicht ausfahren. Viele ausländische Schiffe werden in den Häfen in Gdingen und Danzig festgehalten.

Der Sturm hat ungeheure Schäden angerichtet. Besonders in den Küstenortschaften dürfte der Schaden sehr groß sein. Die Höhe der Verluste steht bis jetzt noch nicht fest.

Chef-Redakteur: Gottbold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Straße; für Stadt und Land u. s. w. den übrigen unpolitischen Teile: Marian Sępe; für Angebote und Reklame: Edmund Prangoldski; Druck und Verlag von A. Dittmann & C. o. v. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeilage "Der Hausfreund"

Die glückliche Geburt ihres Stammhalters zeigen hoherfreut an:

Lena u. Reinhard Schauer

Wielowieś-Król, p. Gniewkowo, den 8. März 1938.

2492

z. Z. Diakonissenhaus Poznań.

MÖBELSTOFFE  
E. Dietrich  
BYDGOSZCZ  
Gdańska 78 Tel. 3782

Parzellierungsbüro  
M. Gorgolewski, Bydgoszcz  
Sniadeckich 24.  
Tel. 19-19.  
erledigt individuelle Parzellationen u. Normalitäten im Anhang mit der Namensliste, gemäß den neuesten Bestimmungen der Agrarreform.

Am 15. Januar wurde mein lieber Mann, unser guter Vater, mein teurer Sohn, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel, der

Holztaufmann

Otto Braun  
im Alter von 55 Jahren jäh aus dem Leben gerissen.

Dies zeigt tiefbetrübt an im Namen der trauenden Hinterbliebenen

Lucie Braun  
geb. Höhmann.

Bydgoszcz, Solec Kuj., Berlin, den 10. März 1938.

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 11. März um 3 Uhr von der Leichenhalle des alten evangl. Friedhofes, ul. Jagiellońska, aus statt.

961

Knäckebrot-  
Bruch  
pro Kilo 1,- zl ab Fabrik  
Chleb Szwedzki,  
Bydgoszcz,  
Kościuszki Nr. 53.

Reichhaltiges Lager  
in allen Stahlarten  
Konstruktions-,  
Werkezeug,  
Motoren-,  
Federstahl,  
Transmissionswellen.  
J. Winzloff, T.z.o.p.  
Bydgoszcz, 1810  
ul. Gdańsk 7. Tel. 1650.

Obstbäume  
Frucht-  
u. Beeren-  
sträucher  
sowie sämtliche  
Baum Schul-  
artikel.  
Jul. Rosz  
Bydgoszcz  
Grunwaldzka 20  
Telefon 048

Fachm. Schärfe v.  
Zellen u. Raspeln  
Thorner 1896  
Feilenhauer e.  
Julius Hoffmann,  
Toruń, Bielany 27.

Zur Frühjahrsbestellung  
Orig. Laschkes Körner- und  
Silagemais "Góreczki Gold"  
Orig. Laschkes Hart Sommerweizen Johanna  
Orig. Laschkes Nacktgerste "Tibetania"  
Orig. Laschkes vierzell. Nacktgerste Korona'  
Bestellungen direkt oder durch  
Posener Saatbaugesellschaft.

P. Laschke Góreczki  
p. Borzeczki, Kreis Krotoszyn  
Saatzuchtwirtschaft.

Schreibmaschinenbüro  
Anfertigung v. Schrift-  
stücke u. Abschriften  
a. Schreibmaschine, Ver-  
vielfältigungen, Ko-  
pien, Übersehung u.  
Abdrucken in fremden  
Landessprachen zu mäßigen Preisen  
ul. Szczecinska 3, II. Etg.  
verl. Rinkaustr.  
2207 von 10-1 u. 3-6

Gebild. Warschauerin  
erteilt billig  
polnischen Unterricht  
Off. u. W 865 a.d. Gesch.

Rechts-  
angelegenheiten

wie Straf-, Prozeß-,  
Hypotheken-, Aufwer-  
tungen-, Erbschafts-,  
Gesellschafts-, Miete-,  
Steuer-, Administra-  
tionssachen usw. be-  
arbeitet, treibt Rechte-  
rungen ein und erteilt  
Rechtsberatung.

St. Banaszak  
obronca prywatny  
Bydgoszcz  
ul. Gdańsk 35 (aus Grav)  
Telefon 1304.

Heirat  
Evangel. Besitzerin  
dunkelblond, 29 Jahre  
alt, 12000 zł. Vermög.  
wünscht Einheirat.

Offerten unter E 937  
a.d. Gesch. d. Zeitg. erb.

Geldmarkt  
Bei. 4000 zł  
zur ersten Stelle.

Stole, Nowogrodzka 10

Landarbeiter  
oder Anechte  
die mit Pferden zu arb.  
verstehen, sof. gesucht.  
Lehmann, Mogiwo, pow.  
Chełmno, Pom. 2488

Lehrling

mit gut. Schulbildung,

evgl. gesucht. 5518

Dentist Matern,

Bydgoszcz, Gdańsk 31.

Männlicher Lehrling

fann von sofort oder

später eintreten. 942

A. Eyding, Damen- u.

Herren-Friseur-Salon

Chełmno, Rynek 15.

tüchtige

2 Tischlerlehrlinge

Sucht sofort ein

R. Müller, Tischlermf.

Kronia, Rynek 13. 2435

Evangl. Mädchen

mit guter Volkschul-

bildung, denen es

herzensanliegen ist.

Diatonisse

zu werden, können

jederzeit im 2240

Diatonissen-Mutter-

und Kranthaus

Danzig, Neugarten 2/6,

eintrafen. Aufnahm-

alter: 18 bis 34 Jahre.

Am 1. April beginnt

außerdem ein Jahres-

turnus für Hausstörf.

(Mindestalter: 15 J.)

zur gründl. Erlernung

d. Haushalts. Schätzl.

um 1. April. Anmel-

dungen baldigst.

Möbel-Unternehmen

im Freistaat Danzig

sucht

Kindergartnerin

zu küsst u. Pflege

J. Stephan, Wirtschaft,

Elenhandlung. 2403

Für meine Werkstatt

suche für dauernde Be-

schäftigung einer tücht.

Mechaniker

Beide Landessprachen

erwünscht. 2488

Aug. Polchadel,

Grudziądz, Groblowa 4.

Tel. 1746. Gegr. 1907.

Nähmach.-Fahrräder

Motorräder.

Fahrrad-

Schlosser

auf Rahmen - Email-

eingeärb. sof. gesucht.

Kurt Mehl, Wiel-

szawie, p. Toruń. 2457

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

Krystyna,

Radzica, pow. Wyszków

Suche zum 1. 4. 1938

ledigen Meller

zu ca. 15 Milchkühen u.

Jungvieh. Arbeits-

nachweis erforderlich.

K

Bydgoszcz | Bromberg, Freitag, 11. März 1938.

## Pommerellen.

10. März.

## Graudenz (Grudziadz)

Auf das Verbot öffentlicher Tanzvergnügen vom 27. Februar 1920 für die Wojewodschaft Pommern während der Zeit der großen Fasen, d. i. von Ashermittwoch bis zum Österreichabend, wird von amtlicher Seite hingewiesen. Danach umsofort diese Verordnung die Veranstaltung von Tänzen und Tanzvergnügen in öffentlichen Lokalen, also in Restaurants, Hotels, Cafés, Kabaretts und Discos in allen Städten, wie auch in Gasthäusern, Herbergen, Logierhäusern und ähnlichen Lokalen auf dem Lande. \*

Aufsteigende Krankheiten in Graudenz. In der Woche vom 28. Februar bis zum 5. März d. J. verzeichnete die fortlaufende Statistik die in unserer Stadt auftretenden Krankheiten ansteckender Art sechs Fälle, und zwar viermal Schorlach und zweimal Tuberkulose. \*

Wiederholte nächtliche Besuche in ihrer Gärtnerei stellte Frau Luise Bock in Graudenz (Torpen) in letzter Zeit fest. Dabei stahlen die Diebe ständig Brennholz aus einem Gemüshaus. In der Nacht zum 7. November ließ Frau B. ihre Leute, Witosowski und Kolodziejczak, sich auf die Tore legen. Nach einer Stunde bereits erblickten die Wächter zwei Gestalten. Als die Aufspberger aus ihrem Versteck hervorkamen und die Unbekannten ergreifen wollten, zog einer der beiden aus der Tasche einen Revolver und drohte zu schießen. Da zogen sich die Bedrohten zurück, so dass die nächtlichen Einbrecher verschwinden konnten. Der Polizei, der von dem Vorfall Anzeige erstattet wurde, gelang es bald, als Verdächtige zwei Bewohner der Paderewskistraße, Stefan Hermannowski und Josef Didowski, zu ermitteln. Sie standen nun vor dem Bezirksgericht, das ihnen, nachdem ihre Täterschaft zweifelsfrei erwiesen worden war, für ihr Treiben eine Gefängnisstrafe von acht bzw. sechs Monaten auferlegte. \*

Graudenz, 8. März. Sie ist nun wirklich eingestürzt, nämlich die alte Stadtmauer am ehemaligen Rosengarten mit dem Eingang von der Schulstraße. Schon seit Jahren wurde öfter auf die Baufälligkeit des alten historischen Bauwerks in der "Deutschen Rundschau" hingewiesen und darauf aufmerksam gemacht, dass durch den Einsturz leicht Unglücksfälle hätten entstehen können. Die Erbauer der Mauer mussten mit dem Baumaterial sparsam umgehen und so bauten sie nebeneinander zwei gleichlaufende dünne Mauern und füllten den hohlen Zwischenraum mit Schutt und Sand aus, so dass das Mauerwerk einen massiven Eindruck machte. Schon vor Jahren entstanden in der Außenwand der Mauer Löcher und Sand und Schutt rieselten heraus. In letzter Zeit wurden die Löcher größer — vielleicht haben spielende Kinder nachgeholt — und es war jeden Augenblick mit dem Einsturz schwerer Steinmassen zu rechnen. Es ist nur gut, dass der Einsturz nicht in der warmen Jahreszeit geschehen ist, denn obgleich das Gelände abgeschlossen ist, dringen Kinder und Erwachsene über den Zaun in den Raum. Es ist anzunehmen, dass jetzt die Reparatur der Mauer durch die Stadtverwaltung erfolgen wird. \*

"Immer wenn ich glücklich bin" — so heißt der Wiener Tonfilm, der jetzt im Kino "Gryf" läuft. Es geht um das an sich nicht mehr neue Moment, dass bei einer Bühnenkünstlerin und Sängerin das heiße Theaterblut doch einmal wieder durchdringt und sie unwiderrücklich zur Bühne zurückzieht. Hier aber gibt die Heldin (Martha Eggerth) trotz der nicht zu unterdrückenden Liebe zu ihrem Beruf den geliebten Mann nicht auf. Außer der hohen Gesangskunst der Hauptdarstellerin fesselt in diesem Film das ganz vor treffliche Spiel ihres Partners, — des stattlichen, hier wohl noch nicht bekannten Fritz von Dongen, der nie versagende Humor Theo Lingens, Hans Mosers und nicht zuletzt Paul Hörgers und die einen besonderen Vorzug bildende schöne Ausstattung. \*

Hestgenommen wurde von der Polizei in Michelau bei Graudenz und Warlubien der gefährliche Einbrecher Mikolaj Fiederauk, der eine reiche kriminelle Vergangenheit hat. Die Verhaftung erfolgte in Glotenau (Głotowo). Er hatte bei seiner Festnahme eine Waffe bei sich. Bisher konnten ihm sechs Einbrüche nachgewiesen werden. Damit dürfte die Zahl seiner Eigentumsvergehen noch nicht erhöpt sein. \*

## Thorn (Toruń).

Von der Weichsel. Gegen den Voritag um 49 Zentimeter weiterhin zugewonnen, betrug der Wasserstand Mittwoch früh um 7 Uhr am Thorner Pegel 2,70 Meter über Normal. Die Wassertemperatur ist von 2,9 auf 8,2 Grad Celsius angestiegen. — Auf der Fahrt von Warschau nach Dirschau bzw. nach Danzig passierten die Stadt die Personen- und Güterdampfer "Hermann" bzw. "Saturn" und "Kazimierz Bielki", in umgekehrter Richtung "Eleonora" und "Rudata Odono" bzw. "Stanisław" und "Sowinski", die sämtlich hier Station machten. Eingetroffen sind der Schleppdampfer "Gdańsk" mit zwei Kahn mit Sammelgütern und der Schleppdampfer "Stanisław Konarksi" mit drei mit Palmern beladenen Kahn aus Danzig, und der Schleppdampfer "Steinfeller" mit einem leeren Kahn traf aus Warschau ein. Ausgeflossen sind die Schleppdampfer "Uranus" und "Steinfeller" mit je einem Kahn mit Sammelgütern nach Warschau, ferner "Gdańsk" mit fünf unbeladenen und zwei mit Sammelgütern beladenen Kahn und "Copernik" mit je einem leeren und mit Gerrieide beladenen Kahn nach Danzig, schließlich der Passagierdampfer "Batory" nach Pordon, der von dort gleich wieder nach Warschau weiterfuhr. \*

Apotheken-Nachtdienst von Donnerstag, 10. März, abends 7 Uhr, bis Donnerstag, 17. März, 9 Uhr vormittags einschließlich, sowie Tagesdienst am Sonntag, 12. März, hat in der Innenstadt die "Rats-Apotheke" (Apteka Radziecka), ul. Szeroka (Breitestraße) 27, Fernsprecher 1250. \*\*

Zum Bezirksanwalt des ersten Bezirks im Stadt- und Landkreis Thorn wurde Bezirksanwalt Kazimierz Waclaw Bojarczuk ernannt. \*\*

Eine Sitzung der Wojewodschaftskammer in Thorn fand am Montag unter dem Vorsitz des Wojewoden Ignacy Szczepański statt. Zur Beratung gelangten insgesamt 106 Punkte, darunter 43 Sachen aus dem Rektor der Wohlfahrtspflege, während der Rest der Angelegenheiten vorwiegend wirtschaftliche Fragen der territorialen

Selbstverwaltung betraf. U. a. erledigte die Wojewodschaftskammer die Budgets der Städte Thorn und Graudenz, sowie der Kreise Thorn, Berent, Strasburg und Briesen. \*\*

Selbstmord verübt hat am Dienstag der vor einigen Monaten in den Ruhestand versetzte frühere Chef des Körpskommandos in Thorn, Oberstleutnant Karol Nyčter. Die Bemeggründe zu diesem Verzweiflungsschritt sind noch unbekannt. Die Untersuchung liegt in den Händen der Militärgendarmerie. \*\*

Die Bettlerplage wird in unserer Stadt von Tag zu Tag unerträglicher. Neben den hier anfassigen Bettlern männlichen und weiblichen Geschlechts tauchen besonders an den Sonnabenden immer mehr ortsfremde Elemente nicht nur aus dem Gebiet des Landkreises auf, sondern auch aus der weiteren Umgebung, sogar aus dem fr. Kongresspolen. Die größte Plage sind jedoch die herumziehenden minderjährigen Bettler, die sogenannten Verbrecher-Aspiranten. — Am letzten Sonnabend nahm die Polizei die 11jährige Valeria Drabięz aus Stawki (Stewken) bei Thorn fest, die zusammen mit ihrem jüngeren Bruder die Straffassen in allzu aufdringlicher Weise um Almosen anging. Die Festgenommene wurde auf Antrag der Polizei in die Erziehungsanstalt in Neustadt (Weißerow) abgeschoben. Ihr Bruder entzog sich der Festnahme durch die Flucht. \*\*

Erdichteter Raubüberfall. Der Landwirt Leon Chojnicki aus Grebocin (Grambschen) machte kürzlich dem dortigen Polizeiposten von einem angeblich auf ihn verübten Raubüberfall Mitteilung. Diesen Überfall sollte der 60jährige Besitzer Snopel aus Gapa im Verein mit zwei unbekannten Männern verübt haben. Als die Polizei der Sache auf den Grund ging, stellte es sich heraus, dass der Beschuldigte in der fraglichen Zeit seine Behausung überhaupt nicht verlassen hatte. Weiter wurde festgestellt, dass Chojnicki in dem Gasthaus in Gostkowo (Gostkau) für die ihm angeblich geraubten 20 Złoty ein "Quartierchen" nach dem andern hatte aufstehen lassen. Angefischt dieser Tat bestand der "Übersallene" den ganzen Schwund schließlich ein. Der Angeklagte hatte sich dieses Märchen ausgedacht, um seiner Frau gegenüber den Verbleib des Geldes erklären zu können. Er wird sich nun wegen Irreführung der Behörde vor Gericht zu verantworten haben. \*

Ans dem Landkreise Thorn, 7. März. Dem Landwirt August Litwiński in Scharnau (Czarnowo) stahl ein Unbekannter zwanzig Hühner im Wert von 50 Złoty, dem Ernst Harbart in Grambschen ein gleichfalls unerkannt entnommener Täter fünfzehn Hühner im Wert von 30 Złoty. — Auf der Eisenbahnstrecke zwischen Tauer (Turzno) und Thornisch-Papau (Papowo-Toruński) wurde am Freitag bei einem durchfahrenden Güterzug die Plombe eines Waggons entfernt, aus dem sodann drei Säcke mit Weizenmehl gestohlen wurden. Die Polizei macht den Dieb ausfindig und ließerte das bei diesem beschlagnahmte Vieh auf der Station Thornisch-Papau ab. \*\*

Aus dem Landkreise Thorn, 9. März. In Thornisch-Papau (Papowo-Toruński) wurden dem Stefan Wójciechowski 16 Hühner sowie Gartengerätschaften im Gesamtwert von 74 Złoty gestohlen. — Dem Pfarrer Antoni Dalmat, Propst in Swierczynki, stahl man für ungefähr 670 Złoty Fleisch und Fleischwaren. — Die Gutsbesitzerin Maria Hulewicz in Warszewice wurde durch Diebstahl von 30 Flaschen Wein um 60 Złoty geschädigt. — Zum Schaden von Jan Ordon in Skłudzewo wurden zehn Hühner und zwei Gänse im Werte von 37 Złoty gestohlen. Die Polizei hat in allen Fällen Untersuchung eingeleitet. \*\*

## Graudenz.

Kino Apollo. Donnerstag, den 10. März 38 die lange erwartete Erstaufführung d. sensationellen Sacha Guitry-Filmes

## "Der Roman eines Schwindlers"

7 Monate Spielzeit in Wien, 4 Monate in Berlin

## Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 12. März 1938 (Reminißere).

## Heldengedenktag.

\* bedeutet anschließende Abendmahlfeier.

## Evangel. Gemeinde, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Graudenz, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

Heldengedenktag-Gottesdienst.

## Gruppe, Borm. um 10 Uhr Gottesdienst, Pf.

meinsam der Feuerspruch gesungen. Die Versammlung, welche durch Darbietungen der Jugend verschont wurde, erreichte um 8 Uhr abends nach einem Schlussswort des Vg. Erinnerung ihren Abschluß mit dem gemeinsam gesungenen Lied "Kein schöner Land".

Br Gdingen (Gdynia), 9. März. Die 17jährige Alina Sobolewska wurde auf der ul. Swietojanska von einem Lieferwagen der Firma Krzyzak aus Bromberg überfahren und am Kopf, Gesicht, Brust und Bein verletzt. Die Verunglückte wurde in bedenklichem Zustande in das Spital der Barmherzigen Schwestern geschafft. Als der Chauffeur im Augenblick des Unglücks die Bremse anzog, wurde das Auto auf den Bürgersteig geschleudert, wobei mehrere Bäumchen umgebrochen wurden. Der Chauffeur Ludwig Kahlenski wurde bis zur Klärung der Schuldfrage in Haft genommen.

\* Kamin (Kamień), 9. März. Am Sonntag, dem 6. März, fand eine Generalversammlung der Deutschen Katholiken der Ortsgruppe Kamin statt. Da der erste Vorsitzende Dr. Fischer beruflich am Erscheinen verhindert war, eröffnete der zweite Vorsitzende Johann Ruhnke die Versammlung. Nach Bekanntgabe des Jahres- und Kassenberichts wurde zur Vorstandswahl geschritten. Der gesamte alte Vorstand wurde wiedergewählt.

Br Neustadt (Wejherowo), 9. März. Der 52 Jahre alte Restaurateur Josef Stresewski in der Klosterstraße wohnt, wurde von zwei Gästen, da sie keinen Schnaps erhielten, fürchterlich zugerichtet. Der eine der Täter schlug dem Wirt, anscheinend mit einem harten Gegenstand so stark in das Gesicht, daß ihm das Nasenbein gebrochen wurde und der Getroffene betäubt zu Boden stürzte. Dann bearbeiteten die Röhlinge den am Boden liegenden weiter mit Fäusten und Füßen. Der Schwerverletzte wurde in das Augustia-Krankenhaus geschafft. Die Polizei hat die Errichtung nach den Tätern aufgenommen.

Br Neustadt (Wejherowo), 8. März. Die Ortsgruppe des Verbundes deutscher Katholiken in Neustadt hielt am letzten Sonntag im großen Saal des Restaurateurs Dziecielski abends ihre Monatsversammlung ab. Die Leitung führte, wegen Erkrankung des Vorsitzenden Schecki, der stellvertretende Vorsitzende Johannes Gloc. Nachdem mit einem gemeinsam gesungenen Kirchenlied die Sitzung eingeleitet war, hielt der Leiter der Versammlung eine Ansprache, in der er die zahlreich erschienenen Anwesenden begrüßte. Darauf verlas der Schriftführer Maria das Protokoll der Generalversammlung vom 14. März 1937, woran sich ein ausführlicher Jahresbericht des Vorsitzenden anschloß. Danach zählte die Ortsgruppe gegenwärtig 524 Mitglieder. Zu Ehren der im vergangenen Vereinsjahr verstorbenen zwölf Mitglieder erhoben sich die Anwesenden von ihren Plätzen. Auch die Leiter der beiden Jugendgruppen, Helena Kęzbiatko und Bernhard Nöbel, die sich sehr rege für ihre Abteilungen betätigten, wurden lobend erwähnt. Darauf gab die Kassiererin Rebischat den Kassenbericht. Bei Punkt Wahlen wurden als Schriftführer und Kassenrevisor die früheren Herren wieder gewählt. Nun hielt Lehrer i. R. Johannes Gloc einen hochinteressanten Vortrag über das Thema: "Warum wir den Heiligen Antonius verehren". Mit einem gemeinsam gesungenen Kirchenlied wurde die Versammlung geschlossen.

f Strasburg (Brodnica), 8. März. Am letzten Donnerstag fand hier ein Vieh- und Pferdemarkt statt, der nur mittelmäßig besucht war. Aufgetrieben waren ca. 250 Stück Rindvieh, 250 Pferde und über 100 Stück Schafe, Kälber und Ziegen. Unter dem Rindvieh befanden sich nur wenig gute Exemplare, die im Preis bis zu 250 Złoty standen. Mischkühe zweiter Qualität wurden bis 160 Złoty gehandelt. Der Umsatz war gering. Die zur Frühjahrsbestellung nötigeren Arbeitspferde fanden größeren Absatz. Gehandelt wurden vorwiegend Pferde, die im Preis von 180–250 Złoty standen. Am Sonnabend fand bei schönem Wetter ein Krämermarkt statt, der gut besucht war. Die Zahl der ausstellenden Händler und Auskäufer war diesmal geringer, weil jüdische Geschäftslute gänzlich fehlten. Die Kauflast war wegen der herrschenden Geldknappheit gering und der Umsatz daher nicht zufriedenstellend.

f Strasburg (Brodnica), 8. März. Das Todesurteil gegen den 38 Jahre alten Polizistennmörder Franciszek Więckowski wurde am Sonnabend um 8 Uhr abends, nachdem der Staatspräsident von seinem Begnadigungsberecht keinen Gebrauch gemacht hatte, auf dem biesigen Gefängnisofen vollstreckt. Der Verurteilte, dem am Sonnabend um 9 Uhr früh das Urteil verlesen und die Zeit seiner Hinrichtung bekannt gegeben wurde, war vollkommen ruhig geblieben und äußerte zunächst keine Wünsche. Er forderte jedoch später einen Geistlichen und bat um ein Wiedersehen mit seiner Schwester aus Gründen, die auch sofort telegraphisch herbeigerufen wurde und um 1/2 Uhr eintraf. Sie verblieb bei dem Verurteilten bis um 1/2 Uhr eintraf. Sie verblieb bei dem Verurteilten nochmals das Urteil verlesen, welches auch diesmal mit tödlicher Ruhe aufgenommen wurde. Zwei Wärter hielten dem Verurteilten die Hände und ließen ihm auf seine Bitte hin die Augen unverbunden, führten ihn dann in Be-

gleitung des Geistlichen auf den Richtplatz, wo der Henker Braun seines Amtes waltete. Nach 20 Minuten stellte der Arzt den Tod des Erhängten fest.

† Tuchel (Tuchola), 8. März. Am Sonntag fuhr der Inspektor Stanislaus Ogiadomski aus Bialowierz auf dem Motorrad nach Reek, um Geschäfte zu tätigen. Auf dem Rückweg in der Biegung am Stobnoer See verlor er bei dem riesigen Sturm die Gewalt über das Rad und stürzte in den Chausseegraben. Dabei schlug er mit dem Kopf gegen einen Chausseehain und blieb auf der Stelle tot liegen.

Mit dem 1. April d. J. erhält der Kreis Tuchel im Zusammenhang mit der Neuordnung der Schulverwaltung wieder ein eigenes Schulinspektorat mit dem Sitz in Tuchel im alten deutschen Schulinspektorenwohnhaus. Bissher gehörte der Tucher Kreis zum Konitzer Schulbezirk.

X Bandsburg (Wieckborg), 8. März. Am Sonntag und Montag wurde im Gemeinschaftssaal zu Pemperin ein evangelischer Gemeindeabend veranstaltet, der unter der Leitung des Ortsgeistlichen Pastor Meissner stand. Zu dem Gemeindeabend am Sonntag, der insbesondere für die umliegenden Ortschaften galt, hatte sich eine so große Anzahl von Glaubensgenossen eingefunden, daß der geräumige Saal die Menge nicht fassen konnte. Auch am Montag hatte der Abend einen regen Besuch aufzuweisen. Der Gemeindeabend, der unter dem Thema: "Unser Gott kommt und schweigt nicht" stand, wurde durch einen Choral von der Pemperiner Jugend eingeleitet. Nach einer Begrüßungsansprache von Pastor Meissner wurden Musiksstücke des Streichorchesters, Chorgesänge usw. von der Jugend vortrefflich dargeboten. Ein der Zeit entsprechendes Laienpiel: "Wo Liebe ist, da ist auch Gott", füllte mit seinem ersten Inhalt den weiteren Teil des Abends aus, worauf mit einer Schlussansprache und gemeinsamem Lied der so inhaltsreiche Abend seinen Abschluß fand.

Seinen 82. Geburtstag konnte am 7. d. M. der Ziegeleibesitzer und Landwirt Johann Krüger in voller geistiger und körperlicher Frische begreifen. Herr K. war hier seit 1882 als Kaufmann tätig, erwarb im Jahre 1897 ein Grundstück und erbaute auf diesem eine Ziegelei mit Ringofenbetrieb. Im öffentlichen Leben hat sich das Geburtstagskind durch verschiedene Ehrenämter hohe Verdienste und Anerkennung erworben. Viele Jahre hindurch hat er den Posten eines Stadtverordneten und zehn Jahre bis zur politischen Umgestaltung den eines Magistratsmitglieds bekleidet. Auch auf kirchlichem Gebiet hat sich Herr K. rege betätigt. Seit 1890 gehörte er der Gemeindevertretung an. Nach dem Weltkrieg wurde er Kirchenältester, Kreishypode und Vertreter und Mitglied der Landeshypode. Möge dem Geburtstagskind ein recht langer sonniger Lebensabend beschieden sein.

### Für eine einheitliche polnische Arbeitsfront in Danzig.

In einem Artikel weist der Warschauer "Kurier Polonny" auf den vor fast einem Jahr vollzogenen Zusammenschluß der polnischen Bevölkerung in der Freien Stadt Danzig hin, gibt aber seinem Bedauern darüber Ausdruck, daß nach dieser politischen Einigung nicht auch ein Zusammenschluß auf beruflichem Gebiet erfolgt sei. Leider dauerte hier der Krieg auch weiterhin mit ungeschwächter Kraft an, ein Krieg, der zu einer Katastrophe führen könnte. Und wie in dem früher zwischen dem Polenbund und der polnischen Gemeinde geführten Kampf persönliche Beweggründe von Einzelpersonen gewesen seien, sohe auch in diesem Fall die Arbeit an der Bildung einer gemeinsamen polnischen beruflichen Front auf den Widerstand von Einzelpersonen, deren Verbohrtheit so weit vorgeschritten sei, daß die Verhältnisse geradezu scandalös seien. Der Kampf, den sich diese Personen leisteten, überschreite bereits alle zulässigen Grenzen und sollte nicht länger geduldet werden, denn der polnische Angestellte und Arbeiter habe auf dem ohnehin schwierigen Gebiet die Kosten dafür zu tragen. Wenn man bedenke, daß auf deutscher Seite das ganze Element der Angestellten in einer Organisation, in der Deutschen Arbeitsfront, zusammengeflochten sei, die von einer Hand und konsequent geleitet, das gesteckte Ziel im Sinne des totalistischen nationalsozialistischen Programms anstrebe, so sei der von der Leitung der verzankten polnischen Berufsverbände getriebene Spaz etwas Unverständliches. Nicht ohne Bedeutung sei auch der Standpunkt, den angesichts der Aktion der polnischen Berufsverbände in Danzig die entsprechenden Organisationen im Lande einzunehmen. Die Bildung einer polnischen Arbeitsfront sei eine dringende Notwendigkeit. Einzelne Personen sollten dabei mit Ausschau nach Hindernissen bilden. In Danzig könnten die verschiedensten Abschnitte des polnischen Lebens ausschließlich von solchen Personen geleitet werden, die sich in ihrer Arbeit restlos den Interessen der polnischen Staatsvergnüfung unterordnen: "Alles für das Vaterland!"

### Friedrich Wilhelm Raiffeisen.

Ein Lebensbild zu seinem 50. Todestag am 11. März.

Für die heute lebenden Generationen ist es eine selbstverständliche Tatsache, daß in allen Ländern Europas, ja, auch in Amerika, Asien, Afrika und Australien eine Wirtschaftsform vorhanden ist, die uns unter dem Begriff "Genossenschaft" mehr als geläufig ist. Nur selten denkt man dabei jenes Mannes, der den genossenschaftlichen Gedanken zunächst ins deutsche Volk getragen hat, von welchem aus die genossenschaftliche Idee im Laufe der letzten Jahrzehnte einen siegreichen Eroberungszug durch die ganze Welt antraten sollte.

Friedrich Wilhelm Raiffeisen heißt dieser Mann. Zumeist tragen hier und dort manche ländlichen Genossenschaften seinen Namen. Dann wird man an diesen großen Pionier einer Idee erinnert, die, in Zeiten schwerster deutscher Wirtschaftskrisis geboren, dem Existenzkampf der kleinen und unteren Volkschichten neue Mittel der Selbsthilfe gewiesen hat. Es lohnt daher, sich mit dem Lebensweg dieses großen deutschen Wirtschaftspionier zu befassen.

Die Wiege von Friedrich Wilhelm Raiffeisen stand in Hamm im Westerwald. Sein Vater war dort Bürgermeister und Landwirt. Das Geburtshaus, in welchem Friedrich Wilhelm Raiffeisen am 30. März 1818 das Licht der Welt erblickte, steht noch heute. Leider verstarb der Vater schon, als der kleine Friedrich erst vier Jahre alt war. Die Mutter mit ihren acht Kindern mag dadurch in eine sehr schwierige Lage gekommen sein. Die große Begabung des Knaben wurde frühzeitig erkannt. Aber leider fehlten die Mittel gänzlich, ihn einer hohen Schule zuzuführen. Da-

nahm sich der Ortspfarrer Seipel, der auch sein Vater war, des kleinen Friedrich an. Er unterrichtete ihn jahrelang neben der Volkschule.

Als er 17 Jahre alt war, wurde er dem Heer zugeführt, man hielt die militärische Laufbahn für aussichtsreich. Nachdem er 1840 die Prüfung zum Oberfeuerwerker bestanden hatte, stand ihm durch eigene Tüchtigkeit der Weg zum Offizier offen. Da zwang ihn 1843 ein Augenleiden zum Verzicht auf die Militärlaufbahn. Die Regierung in Koblenz ermöglichte ihm aber die Beamtenlaufbahn. Noch 1843 wurde er Kreissekretär in Magen, 1845 Landbürgermeister in Weyerbusch, 1848 in Flammersfeld, 1852 in Heddersdorf im Kreis Neuwied. In seinen Bürgermeistereien hat er die Not des kleinen und mittleren Bauern kennengelernt, er beobachtete den Schlendrian und sah, wie die Bauern dem Bucher gewissenloser Elementen anheimfielen. Ein reiches Befreiungsfeld für einen energischen Mann!

Es war ein hartes Stück Arbeit, wenn er in seinem Verwaltungsbereich Schulen und gute Wege zu bauen suchte. Schon bei diesen Bauten treten die Grundzüge des genossenschaftlichen Gedankens hervor. Im organisatorischen Sinne bricht sich dieser Gedanke aber erst Bahn, als 1847 im Westerwald innerhalb strenger Wintermonate eine Hungersnot ausbricht. In Weyerbusch bildet Raiffeisen eine freiwillige "Armenkommission", mit dieser Kommission richtet er für die Notzeit ein Gemeindebackhaus ein: der Waldbesitzer nämlich schenkt das Holz, die Maurer berechnen einen geringen Bauholt, der Müller mahlt das Korn zum halben Preis. Von weither holt alles Volk Brot aus Weyerbusch, das an die Armen mit starkem Preisnachlaß abgegeben wird, der durch Preisaufschlag an Wohlhabende wieder einkommt. Das Brot wird auf Vorschuß gegeben,

### Briefkasten der Redaktion.

M. G. 100. 1. Die polnische Nationalanleihe konnte in eine 4prozentige konsolidierte Anleihe umgetauscht werden, aber sie brauchte nicht umgetauscht zu werden. Sie läuft nach wie vor weiter. 2. Der Berechnungskurs läßt sich nicht so kurz angeben, wie Sie glauben. Das deutsch-polnische Sozialversicherungsgesetz trifft darüber in den Artikeln 10 und 28 folgende Bestimmungen: "Artikel 10. Soweit es auf die Berechnung eines in der Währung des anderen Staates ausgedrückten Geldbetrages ankommt, wird er – vorbehaltlich der Bestimmungen in Artikel 28 – nach dem Verhältnis der beiden Währungen an der Börse der Hauptstadt des Staates umgerechnet, in dessen Währung er ausgedrückt ist." Artikel 28. Ist die Summe der nach den Artikeln 19 bis 27 berechneten Renten – einschließlich des Staats-Reichs-Rückusses – kleiner als die Rente, die dem Berechtigten in einem der beiden Staaten allein nach innenstaatlichen Vorschriften und auf Grund der in diesem Staat zurückgelegten Beitragsszeit zu stehen würde, so hat der Versicherungsträger dieses Staates die ihm zur Last fallende Rente um den Unterschiedsbetrag zu erhöhen. Für den Vergleich wird von dem Verhältnis der Balutens an der Börse der Hauptstadt des Staates ausgegangen, dem der Versicherungsträger angehört; maßgebend ist der Stand an dem ersten Tage des Berichtsjahrs, in dem die einzelnen Rentenbeträge angewiesen werden." Danach "ennen Sie sich den Rentenanspruch selbst umzurechnen. 3. Wenn kein Testament da ist, dann sind Erben des Nachlasses, und zu diesem gehört auch die Lebensversicherungssumme, die gesetzlichen Erben, nämlich außer der Frau auch die Eltern des Verstorbenen resp. deren Abkömmlinge sowie die Großeltern. Die Frau erhält in solchem Fall die Hälfte und die vorstehend genannten Verwandten des Verstorbenen die andere Hälfte. Sind die vorbenannten Verwandten nicht mehr am Leben, so erhält der überlebende Ehemann, im vorliegenden Fall also die Frau, den ganzen Nachlaß. Wie lange die Ehe besteht, ist gleichgültig.

"Natal." 1. über die Besteuerung der Familienmitglieder trifft das Einkommensteuergesetz in Art. 11 u. a. folgende Bestimmungen: "Soweit dem Familienhaupt das Verfügungsberecht über die Einkünfte aus Einkommensquellen seiner Verwandten absteigender Linie oder auch das Nießbrauchrecht an diesen Einkünften zusteht, sind die Einkünfte seines Ehegatten sowie die Einkünfte der Verwandten absteigender Linie zum Einkommen des Familienhauptes hinzuzurechnen." Da Sie über das Vermögen der Kinder zu verfügen berechtigt sind, kann nach dem Wortlaut des Gesetzes die Steuerbehörde das Einkommen der Kinder Ihrem Einkommen zuordnen und es im Rahmen Ihres Einkommens mit versteuern. 2. Einiges anders liegt die Frage bezüglich des Vermögens Ihrer Frau. Die Hypothek ist eingebrochtes Gut, über das Sie, da Sie wahrscheinlich im gesetzlichen Güterrecht leben (d. h. nach dem 31. Dezember 1899 geheiratet und keinen Ehevertrag geschlossen haben) verfügen können. Wenn der Schwager von dieser Hypothek die Zinsen zahlt, die er gesetzlich zu zahlen verpflichtet ist, so kann das Finanzamt diese Zinsen zu Ihrem Einkommen hinzurechnen und sie in den Rahmen Ihres Einkommens versteuern. Wenn aber Ihr Schwager seiner Schwester über diese Zinsen hinaus Geschenke macht, in dem Maße, daß diese Zuwendungen vorbehaltsgut seiner verheirateten Schwester, Ihrer Frau, sein sollen, so haben Sie über diese Zuwendungen kein Verfügungsberecht, und brauchen Sie auch nicht im Rahmen Ihres Einkommens zu versteuern. Es empfiehlt sich, nicht eine Erklärung Ihrer Frau darüber der Steuerbehörde vorzulegen, sondern eine Erklärung Ihres Schwagers darüber, daß seine Zuwendungen über die pflichtmäßige Verzinsung der Dollarhypothek hinaus Zuwendungen sein sollen, worüber die Schwester allein und selbstständig verfügen dürfen. Über das Vorbehaltsgut kann die verheiratete Frau so verfügen, als wenn sie nicht verheiratet wäre.

P. Sch. Das Verfahren der Versicherungsanstalt in Thorn entspricht dem Gesetz; wenn Sie noch im Dienst sind und Gehalt beziehen, so kann die Versicherungsanstalt Ihnen gemäß Art. 54 der Verordnung über die Versicherung der geistigen Arbeiter die Rente um den Betrag fürzten, um den der Verdienst einschließlich der Rente die Grundlage für die Bemessung der Pensionsleistungen übersteigen würde.

"Nr. 20 Gilhard." Es handelt sich offensichtlich um einen plumpen Schwindel, auf den Sie merkwürdigweise hereingefallen sind. Die Leute bringen Ihnen immer die freudige Nachricht, Sie hätten gewonnen, aber statt Ihnen den Gewinn auszuzahlen, wie das doch üblich ist, verlangen Sie immer unter verschiedenen Vorwänden neue Zahlungen und Sie sind so gutgläubig und zahlen. Die von Ihnen angegebene Nummer soll ja schon gezogen sein, und man hat Ihnen ja ein "Freilos" gegeben. Welche Nummer hat nun das sogenannte Freilos? Sie haben ja die Adresse des einen Agenten, also wenden Sie sich an diesen um Aufklärung, und wenn Sie, was wahrscheinlich ist, keine Antwort erhalten, an die Polizei seines Wohnortes. Das ist alles, was wir Ihnen sagen können.

R. In der Briefkastenauskunft unter dem vorstehenden Zeichen in der Nummer 54 vom 8. März hat der Gezettelbold aus der Zahl 500 dreimal 500 gemacht. Richtig ist die Zahl 500.

"Roman." Der Dollar stand zum angegebenen Zeitpunkt 8,90 Złoty. Sie können nur Zinsen nehmen, deren Höhe Sie vereinbart hatten. Zulässig waren Zinsen bis 12 Prozent pro Jahr, ganz gleichgültig, in welchen Terminen die Zinsen zu zahlen waren. Ob das Darlehen kurzfristig oder langfristig ist, spielt keine Rolle. Zinsen verjährten in fünf Jahren. Wenn der Wechsel formgerecht ausgestellt ist, können Sie ihn in Umlauf legen, aber da es sich, wie Sie schreiben, um eine landwirtschaftliche Schuldbit handelt, braucht sie vor dem 1. Oktober d. J. nicht bezahlt zu werden.

"Frühling 1938." Von den beiden Nummern ist noch keine gezogen worden.

"Sandomierz." Daß das künftige polnische Industriezentrum in dem Grenzgebiet von Galizien und Kongresspolen eine große Zukunft hat, unterliegt wohl keinem Zweifel. Steht doch hinter diesem Plan, der doch sicherlich aufs genaueste durchdacht worden ist, der Staat mit seinen unbegrenzten Machtmitteln. Wir wollen uns auf weitere Prophesien nicht einlassen, aber man wird sich wohl nicht irren, wenn man bei Sandomierz eine ähnliche Entwicklung annimmt, wie sie Gdingen genommen hat. Welche Ausmaße das Unternehmen, das noch in den allerersten Anfängen steht, einst annehmen wird, läßt sich schwer voraussagen, und noch weniger, ob es für einen kleinen Kapitalisten ein geeignetes Betätigungsfeld ist. Wer ein Interesse daran hat, der sollte die Kosten der Reise nicht scheuen und sich an Ort und Stelle selbst umsehen. Selbst auf befreimte Ausländer ist kein richtiger Verlaß; selbst ist der Mann.

ebenso die Saatkartoffeln im Frühjahr. Die gute Ernte 1848 tilgte dann alle Vorschüsse, es wagte keiner, dem in der Notzeit geholfen wurde, diese Vorschüsse nicht zurückzuerstatten.

Immer mehr ringt sich bei Raiffeisen die Überzeugung durch, daß man den Schwachen am besten hilft, nicht wenn man ihnen Almosen gibt oder sonstige Unterstützungen zuwendet, sondern wenn man sie zur Selbsthilfe erzieht. Er sieht aber auch, daß keine Einrichtung vorhanden ist, um das Kreditbedürfnis der weniger bewilligten Landwirte zu befriedigen. Das treibt den Landwirt dem Bucher in die Hände. So kommt ihm der Gedanke, einen Verein gemeinschaftlicher und gegenseitiger Hilfe anzutreten. Nach langem Mühen gelingt es ihm, in Flammersfeld den "Flammersfelder Hilfsverein zur Unterstützung unbemittelten Landwirte" zu gründen. Etwa 80 der wohlhabendsten Landwirte übernehmen es, für die aufzubringenden Geldmittel solidarisch zu haften. Bisch wird angekauft und den Landwirten gegen olympische Tilgung übergeben. Es werden landwirtschaftliche Bedarfsgegenstände angeschafft oder Bauten ausgeführt. In Fällen, wo Geld benötigt wird, wird ein Darlehen gewährt. Aus diesem Grunde ergibt sich die Notwendigkeit, um Geld herbeizuziehen, den Hilfsverein mit einer Sparkasse zu verbinden. Somit ist hier das Urbild der heutigen Spar- und Darlehnskasse entstanden. In Heddersdorf hatte Raiffeisen in den Zeiten der Not einen Wohltätigkeitsverein gegründet. Seinen neuen Grundästen getrennt, daß dem Hungernden Arbeit gegeben werden müsse, auf daß er sich selbst erhalten kann, löst Raiffeisen diesen Wohltätigkeitsverein auf und gründet den "Heddersdorfer Darlehns-Verein". Bisch strebt er danach, auch in den benachbarten Dörfern ähnliche Vereine zu gründen.

(Schluß rechte Seite.)

## Die letzte Sensation:

### Auch Jagoda widerruft!

Aber bald奔gt er sich wieder dem Willen des Staatsanwalts.

Mit einer sensationellen Wendung in der Aussage des ehemaligen GPU-Chefs Jagoda, die in einer für den Staatsanwalt Wyschinski höchst peinlichen Weise das Geheimnis der Aussageverstüppungen durch die GPU streiste, erreichte der Moskauer Prozeß am Dienstag wiederum einen dramatischen Höhepunkt, nachdem schon der Montag im Zeichen eines erbitterten Duells zwischen Bucharin und Wyschinski gestanden hatte, wobei Bucharin den Beleidigungsvorwürfen Wyschinskis erstaunlich zähen Widerstand geleistet hatte.

Bucharin gab zwar seine Zugehörigkeit zur Opposition zu, ja er wußte sogar von der Absicht einer Verschwörung, die die ganze ungefähr 2000 Personen umfassende) 17. Parteiversammlung des Jahres 1934 im Kreml hatte festsetzen sollen, zu berichten. Den Vorwurf der Spionage jedoch bestritt Bucharin mit äußerster Entschiedenheit. Belastende Erklärungen des Angeklagten Scharangowitsch tut er ab mit der verächtlichen Erklärung: „Er kann sagen soviel er will, das ändert nichts daran, daß ich alles bestreite.“ Einen höchst zweifelhaften Erfolg hatte Wyschinski nur noch mit dem Versuch, Bucharin wenigstens zum Geständnis gewisser Geheimverhandlungen mit dem Ausland, in erster Linie mit Deutschland, zu bringen, wobei das eigentliche Motiv ganz offenbar war, durch ein solches „Geständnis“ den französischen Bundesgenossen die Notwendigkeit der Liquidierung der Verschwörer in diesem Prozeß unter dem Gesichtspunkt der Bündnisfähigkeit klarzumachen. Konsequent bleibt Bucharin aber dabei, keine Pläne gegen das Leben Lenins oder Stalins unterstützen zu haben.

Die Dienstag-Verhandlung wird eröffnet mit der Vernehmung des früheren Oberarztes des Moskauer Kreml-Krankenhauses, Lewin, der seit 1920 behandelter Arzt aller Sowjetgrößen war. Er behauptet,

im Jahre 1932 habe Jagoda ihm den Auftrag gegeben, den Sohn Gorkis, Maxim Peschkow, aus dem Wege zu schaffen.

Jagoda habe ihm angedroht, daß bei Nichterfüllung dieses Auftrages er, Lewin, und seine Familie in schwere Gefahr geraten würde. Der zweite Mordeinsatz Jagodas habe sich auf Menschinski, Jagodas Vorgänger in der Leitung der GPU, bezogen, der zu dieser Zeit schon ein todkracher Mann gewesen sei. Jagoda habe, so „gesteht“ Lewin jetzt, ihn rufen lassen und zu ihm gesagt: „Menschinski ist bereits ein lebender Leichnam. Es ist besser, sein Ende zu beklagen. Übernehmen Sie das!“ Jagoda habe ihn schließlich, wie auch den Hausarzt Menschinskis, Kasakow, solange terrorisiert, bis die beiden Ärzte auf den Mordeinsatz eingegangen seien.

Nunmehr kann der Staatsanwalt nicht mehr umhin, Jagoda selbst zu befragen. Da geschieht das Unerwartete: Jagoda, aufgefordert, die Aussagen Lenins und Kasakows zu bestätigen, antwortet mit leiser Stimme: „Ich habe den Arzt Kasakow überhaupt zum ersten Male auf der Anklagebank während dieses Prozesses gesehen! Auch an Lewin habe ich niemals die von ihm erwähnten Aufträge gegeben. Ich bekenne mich zwar schuldig, die Beseitigung Kujbischew und Gorkis in die Wege geleitet zu

mit dem Tod des Sohnes Gorkis und Menschinskis habe ich nicht das geringste zu tun.“

Die Erklärung Jagodas ruft allgemein die größte Bestürzung hervor.)

Aufgeregt schnellt Wyschinski von seinem Stuhl und richtet an Jagoda die Frage: „Haben Sie nicht in der Voruntersuchung ganz andere Aussagen abgegeben?“ Darauf Jagoda: „Ja, in der Voruntersuchung habe ich die Unwahrheit gesprochen, aber jetzt spreche ich die Wahrheit!“ Wyschinski verließ darauf aus den Akten der Voruntersuchung die entsprechenden, damals von Jagoda abgelegten „Geständnisse“ und fragt Jagoda erneut: „Warum haben Sie während der Voruntersuchung die Unwahrheit gesprochen?“

Nach langer Pause antwortet Jagoda, Wyschinski mit dem Blick eines verwundeten Tigers fixierend: „Ich ersuche den Bürger Staatsanwalt, mir die Antwort auf diese Frage zu erlauben.“

Noch einmal mobilisiert jetzt Wyschinski die übrigen „Angeklagten“, so Lewin, Kasakow, Maximow, Krutschkow, die bereitwillig ihre Aussagen zur Belastung Jagodas wiederholen. Dazu bemerkt Jagoda nur noch monoton: „Lewin lügt, Kasakow lügt, Krutschkow lügt!“

Der Weg Raiffeisens zu seinem Lebensziel war außerordentlich dornenwollig. Immer wieder stieß er auf Schwierigkeiten und manchmal sah es, daß sein ganzer Plan zusammenbrach. Die Geldbeschaffung mochte am Anfang die größten Schwierigkeiten, hinzu kam, daß die Bauheit und der Pessimismus seiner Mitarbeiter oder amtlicher Stellen hindern im Wege standen. Einem warmen Förderer seiner Gedanken sonderte Raiffeisen in späteren Jahren in dem Fürsten von Bieb, der die die Gedanken Raiffeisens nach der Neuordnung des Deutschen Reichs an den höchsten Stellen in Berlin vorbrachte, so daß Kaiser Wilhelm I. sich lebhaft für diese neuen und grundlegenden Wirtschaftspläne interessierte.

Als Geldausgleichsstelle für seine Vereine, die allen Schwierigkeiten zum Trotz überall zu wachsen begannen, gründete er 1876 die Landwirtschaftliche Zentral-Darlehnskasse für Deutschland, die später in die Raiffeisenbank A. G. umgewandelt wurde. In seinen letzten Lebensjahren erlebte er die große Freude, daß seine genossenschaftlichen Ideen sich restlos durchsetzen, daß die Zahl der Vereine in erstaunlicher Weise wuchs und daß seinem Werk immer mehr Freunde und Förderer entstanden. Der Landwirtschaftlichen Zentral-Darlehnskasse wurde z. B. von Kaiser Wilhelm I. ein namhaftes Gnaden geschenk überwiesen.

So wie die Jugend Raiffeisens so war auch sein Alter und sein Lebensabend von spartanischer Einsamkeit. Sein Leben war von Fleiß, Energie und Ausdauer beherrscht, in seiner Lebensweise war er denkbar einfach und anspruchslos. Er führte ein glückliches Familienleben und stellte die christlichen Grundsätze in den Mittelpunkt seines Schaffens. Er war derjenige, der den christlichen Grundsatz der Nächstenliebe in das praktische Leben übertrug, weil er die materielle

Nach diesem dramatischen Zwischenfall schildert Lewin im einzelnen, wie er den Tod der vier Opfer herbeigeführt habe. Der Sohn Gorkis sei in angehobtem Zustand dazu gebracht worden, sich eine Lungenentzündung zu holen; man habe ihn dann mit der Anwendung überdosierter Herzmedikamente zu Tode kuriert; bei einem anderen Opfer wurde eine Angina Pectoris hervorgerufen. In einem weiteren Fall seien dem Kranken bei einem Grippeanfall täglich bis zu 40 Kampferpulpen und andere das Herz überanstrengende Medikamente verabreicht worden. Besonders vermerkt wird, daß zweimal im Laufe der weiteren Verhandlung Jagoda den Wunsch äußert, an Lewin eine Frage stellen zu dürfen, und daß ihm die Erfüllung dieses Wunsches beidermal strikt verweigert wurde.

Lewin „gesteht“ nun weiter, daß auch Jenekidse ihm bei einer Zusammenkunft im Jahr 1934 die Aufträge Jagodas bestätigt habe. Ebenso sei der Direktor des Kreml-Krankenhauses, Chodrowski, „im Bilde“ gewesen. Lewin beendet seine „Geständnisse“ mit dem Hinweis auf den

### furchtbaren Zwang,

unter dem er gehandelt habe, und erklärt: „Jagoda bedrohte mich, ich mußte gehorchen. Ich bin ein Arzt, ich verstehe nichts von aller Politik. Jagoda war in meinen Augen der allmächtige Mann. Er drohte, mich und meine Familie zu vernichten. Ich selbst bin ein alter Mann, ich hätte mein eigenes Leben geopfert. Aber ich hänge an meinen Kindern und an meiner Familie. So bin ich auf die Befehle Jagodas eingegangen.“

Auch für die Giftmordversuche an seinem Nachfolger Jeschow wird Jagoda verantwortlich gemacht, wobei ihm sein Sekretär Bulanow geholfen haben soll. Darüber verlautet bisher im Rahmen des Prozesses, daß Jagoda und Bulanow dafür gewisse äußerst gefährliche Giftstoffe benutzt hätten, die für das Leben und die Gesundheit des gegenwärtigen GPU-Chefs ernste Folgen hätten haben können, wenn der Anschlag nicht vorzeitig aufgedeckt worden wäre.

### Jagoda wird wieder geflügig!

Die Abendsitzung im Moskauer Theaterprozeß beginnt mit dem Verhör des früheren Privatsekretärs Jagodas, Bulanow. Er sei von Jagoda, der vor ihm keine seiner Verbrechen verborgen habe, in alle Geheimnisse eingeweiht worden. Seit 1931 will Bulanow aus den Gesprächen Jagodas entnommen haben, daß dieser der Rechtsopposition angehörte. Jagoda habe sich sogar, da der GPU-Apparat hinter ihm stand, als „Säule“ derselben betrachtet. Im Falle des Erfolges der Umsturzpläne der Verschwörer, habe Jagoda für sich selbst den Posten des Vorsitzenden des Volkskommisariats reservieren wollen, während Bucharin als Generalsekretär der Bolschewistischen Partei (also als Nachfolger Stalins) in Aussicht genommen war.

Im einzelnen schildert Bulanow dann die Vorbereitung der Gistattentats auf Jeschow, dessen Beseitigung Jagoda nach seinem Abgang aus der GPU im Herbst 1936 ihm übertragen habe. Bulanow will mehrmals versucht haben, Jeschow mittels eines Quecksilberpräparats, das er durch einen Pulvertuator im Arbeitsraum Jeschows ausstreute, zu vergiften. Bulanows „Geständnisse“ sind unerhörlich. Er bestätigt weiter die Angaben der angeklagten Ärzte über die Beseitigung Menschinskis, Gorkis und Peschkows und behauptet sogar, im Auftrag Jagodas große Geldsummen an einen Abgesandten Trotski ausgehändigten zu haben.

Eine neue Sensation bringt die weitere Vernehmung Jagodas. Er ist jetzt voll geständig und macht einen müden, zerbrochenen Eindruck. Mit leiser Stimme macht er „Geständnisse“, die in den wesentlichen Punkten der „Anklageschrift“ entsprechen. Was war nur während der Pause mit ihm geschehen?

Jagoda erklärt: „Ich war Mitglied des Oppositionsblocks seit 1931 und hatte Kenntnis von allen seinen Aktionen. Ich duldet im GPU-Apparat unter meinen nächsten Mitarbeitern

### deutsche und polnische Spione,

wie die früheren Kommissare für Staatsicherheit Pauler, Wolowicz, Saporoschez und andere... Jagoda gesteht ferner das Gistattentat auf Jeschow, sowie die Beseitigung Menschinskis und Kujbischew, Gorkis und Peschkows. Bezuglich Peschkows will Jagoda jedoch sich noch besondere Ausführungen für die Geheimhaltung des Gerichts vorbehalten. Jagoda gibt schließlich auch zu, Geldsummen für Trotski aus dem GPU-Fonds weitergeleitet zu haben. Er will sich jedoch nicht direkt selbst als Spion bezeichnen lassen.

Gerichtsweise verlautet, daß die Frauen aller Angeklagten in Haft sind!

Besserung in einer engen Verbindung mit einer religiösenchristlichen Durchdringung des Daseins erblickte. Sein Tageswerk begann er am frühesten Morgen nach einer Morgenandacht im Familienkreis. Seine älteste Tochter, die er scherhaft seine „Geheimsekretärin“ nannte, und die dem genossenschaftlichen Gedanken in Deutschland unvergessliche Dienste erwiesen hat, war ihm ein treuer Helfer. Abends widmete er sich, wenn möglich, seiner Familie. Gewöhnlich wurde musiziert, da er ein großer Musikfreund war.

Sein in der Jugend aufgetauchtes Augenleiden hatte sich im Laufe der Jahrzehnte sehr verschlimmert. Anfang März 1888 steigerten sich die Leiden in der Organisatorregender Weise. Am 11. März, einem Sonntag, zwei Tage nach dem Hinscheiden seines Gönners, Kaiser Wilhelms I., ist er, im Sessel sitzend, nach einem arbeitsreichen Leben entschlafen.

Aus dem einfachen Gedanken Raiffeisens, der die Selbsthilfe in den Vordergrund stellte, sind inzwischen gewaltige Organisationen entstanden, die in allen Ländern der Welt von der genialen Idee dieses großen und dennoch bescheidenen Deutschen Zeugnis ablegen. Im vorigen Jahrhundert nannte man Raiffeisen überhaft den „Vantier des Mittelstandes“.

In der Tat galt sein Gedanke der Hebung der Existenzmöglichkeiten des kleinen und kleinsten Besitzers. Er wandte sich damit gegen die beherrschende Macht des Kapitalismus und gleichzeitig gegen die gefahrdrohenden Strömungen des Kommunismus. Heute können wir sagen, daß Raiffeisen Idee, wirtschaftspolitisch gesehen, die festen Grundlagen der heutigen europäischen Staaten bildet, weil der sozialistische Gedanke seiner Werke in vielen Dingen wegweisend geworden ist.

## „Ich trank die Plauder-Droge“.

Was eine englische Zeitung berichtet . . .

Ein Warschauer Korrespondent des „Sunday Express“ gibt im Zusammenhang mit dem Moskauer Prozeß die Eindrücke wieder, die ihm ein früherer hoher Sowjetkommissar vermittelte hat, der zwei Jahre in der Gefangenschaft der GPU war und der die berüchtigte „Plauderdroge“ aus eigener Erfahrung kennt.

Der ehemalige Kommissar erklärte dem Korrespondenten: „Ich wurde unter dem Verdacht der Spionage und der Betätigung gegen Stalin verhaftet und ins Lubjanka-Gefängnis gebracht. In der Zelle gibt es weder Tag noch Nacht, da dauernd elektrisches Licht brennt. Jede Stunde öffnet die GPU-Wache die kleine Öffnung in der Tür, steckt die Mündung eines Revolvers hindurch, und versucht mich damit durch die ganze Zelle. Wenn ich zu schlafen versuchte, stieß mich ein GPU-Mann an und sagte: „Hier gibt es keinen Schlaf.“

Das Lubjanka-Gefängnis ist so still wie das Grab; man hört nur hin und wieder das Flüstern eines Menschen, der mit sich selbst spricht, oder einen plötzlichen Aufschrei aus einer anderen Zelle. Als ich eines Tages zum Kreuzverhör geführt wurde, sah ich einen Jungen, der von drei Männern geschleppt wurde und laut schrie. Sie schlugen ihm heftig in Gesicht, öffneten seinen Mund und legten eine eiserne Klammer um seine Zunge.

Ich war acht Monate im Lubjanka-Gefängnis und hatte ungefähr 45 Kreuzverhöre auszuhalten. Schließlich bot man mir ein Glas Wasser an. Ich trank es und ehe ich meine Selbstbeherrschung verlor, wußte ich, was es war, — es war die „Plauderdroge“. Plötzlich fühlte ich mich wundervoll gesund und guter Dinge, dann spürte ich einen ganz unerklärlichen Drang, alles auszuplaudern, was ich wußte. Es war unmöglich zu widerstehen. Schließlich, als der Wachsold ganz deutlich war, brachte man mir ein harmlos ausschendes Schriftstück zur Unterschrift.

Ich begriff sofort, daß man mich veranlassen wollte, ein unter dem ersten Blatt verstecktes „volles Geständnis“ zu unterschreiben. Dabei bedrohte man mich andauernd mit den Worten: „Wenn Sie nicht bekennen, werden alle Ihre Verwandten verhaftet.“

Der Kommissar gab dem Korrespondenten dann noch eine Schilderung der Verhältnisse im Butirki-Gefängnis in Moskau, wohin er schließlich gebracht wurde. Er schäkt, daß in allen Gefängnissen, Konzentrationslagern, Arbeitslagern und Arbeitsskolonien der Sowjetunion rund 4 Millionen Menschen gefangen gehalten werden.

Schließlich gab der Gewährsmann dem Korrespondenten noch einen Einblick in das Leben im Solowjetski-Konzentrationslager, wo 15 000 Gefangene waren, die im Winter bei der grimmigsten Kälte beschäftigt wurden. Zahlreiche Gefangene seien erfroren. Wenn es zu Auseinandersetzungen kam, setzte die Wachen mit dem Bajonet auf die Gefangenen losgegangen. Ein Kommissar im Solowjetski-Lager habe sich ein Vergnügen daraus gemacht, Gefangene sich in der bittersten Kälte völlig nackt ausziehen zu lassen und sie zu zwingen, sich auf eine Mauer zu setzen. Dann habe er sie mit einem Revolver abgeknallt und vergnügt gelacht, wenn sie herunterfielen.

\*

### In die Falle gegangen.

In Moskau ist, wie sich die polnische Presse berichten läßt, das Gerücht verbreitet, daß sich der bisherige Militär-Attache in Warschau Oberst Rybalko, der vor einer Woche plötzlich aus Warschau nach Moskau berufen wurde, im Gefängnis befindet. Oberst Rybalko war in die Falle gegangen; man hatte ihm mitgeteilt, daß eine plötzliche und schwere Erkrankung seines Sohnes die Rückkehr nach Moskau dringend erfordert. Die Verhaftung des Militär-Attaches steht zweifellos im Zusammenhang mit seiner militärischen Vergangenheit. Bevor er den Warschauer Posten übernahm, war er Adjutant und nächster Mitarbeiter des Stabschefs Marschall Tsjegerow, der bekanntlich seit kurzem spurlos verschwunden ist, über sein Schicksal ist bis jetzt nichts bekannt.

\*

### Kerenksi verläßt Europa.

Der seit einer Reihe von Jahren in Paris lebende russische Revolutionspremier Alexander Kerenksi hat, wie der „Kurjer Warszawski“ aus der Hauptstadt Frankreichs mitteilt, beschlossen, seine bisherige politische Aktion, die er als politischer Emigrant in Frankreich geführt hat, zu liquidieren. Kerenksi verläßt Europa und will seinen ständigen Wohnsitz in den Vereinigten Staaten von Nordamerika nehmen.

\*

### Sowjetdiplomaten im Eisenbahnzug verhaftet.

Aus Stolpe berichtet der „Kurjer Poranny“, daß in den letzten Tagen im internationalen Zug, der sich von Moskau aus in der Richtung nach Riga reiste, unterwegs befand, in der Nähe der Station Koje danowo zwei Sowjetdiplomaten verhaftet worden sind. Die beiden Diplomaten waren im Begriff, sich in eine der Hauptstädte Westeuropas zu begeben. Im letzten Augenblick versuchte man sie wieder zur Rückkehr nach Moskau zu bewegen. Als sie auf ein entsprechendes Telegramm keine Antwort gaben, setzte man eine Kontrollabteilung der GPU in Bewegung, die sie im Buge festnahm. Die Namen der verhafteten Diplomaten werden von den Sowjetbehörden geheimgehalten.

\*

### Selbstmord des Griechischen Gesandten in Moskau.

Die Polnische Telegraphen-Agentur meldet aus Moskau, daß dort am Dienstag in den Morgenstunden in seiner Privatwohnung der Griechische Gesandte Nicolopulo Selbstmord begangen hat. Es wird angenommen, daß die direkte Ursache der Tat ein Krebsleiden gewesen ist. Der Gesandte Nicolopulo hat den Moskauer Posten vor kaum zwei Monaten angetreten.

## Werbt

für die

 Deutsche Rundschau  
in Polen!

# Prüfstand der deutschen Leistung.

Ein Überblick über Leipzigs technische Messe.

(Von unserem ständigen Mitarbeiter Heinrich Gesell.)

Noch niemals hat es in den rund zwanzig Jahren, seit denen es die Große Technische Messe in Leipzig gibt, ein so eindrückliches, ja man kann wohl sagen überwältigendes äußeres Bild dieser größten technischen Schau der Welt gegeben, wie in diesem Frühjahr 1938. Dabei wirken die volle Belebung nicht nur der bisherigen, sondern auch der neu geschaffenen Riesenhallen auf das innigste mit dem zusammen, was an Ausstellungsstücken selbst zu jenen ist, ganz gleich, auf welches Gebiet der Einführer und der sich nur unterscheidende Besucher seine Aufmerksamkeit lenkt.

Den größten Zustrom hatten am ersten Tag verständlicherweise die neuen Hallen 20 und 21A, in denen metallische Werkstoffe aller Art und Kraftmaschinen mit ihrem Zubehör, Prüf- und Meßgeräte ausgestellt sind. Der ungewöhnlich umfassende Eindruck, den man von der Weltausstellung der deutschen Metallwirtschaft erhält, vertieft sich noch, je näher man sich die einzelnen Stände ansieht, zumal die großen hier ausstellenden Firmen mit ihren weltbekannten Namen auch keine Mühe und Arbeit gescheut haben, den an sich pröden Stoff einer Werkstoffschau durch geschickte Wahl der Darstellung und der Ausstellungsbispiel durch den Besucher neuzugründen, der ohne besondere Verarbeitungs- und Gebrauchsunterschiede durch die Hallen wandert, um sich nur einen allgemeinen Eindruck zu holen. Alle Schwermetall- und Stahlfirmen legen dabei besonderes Gewicht darauf, auch dem Laien zu zeigen, wie ernst sie die Möglichkeiten der Werkstoffversprachen nehmen — Hochdruckstahlflaschen wiegen heute dank der besseren Stahlsorten nur noch drei Fünftel der früheren u. u. — und wie die dauernde Neuerneuerung aller austretenden Prüfprüfungen zu immer neuen Gewichtsersparnissen ausgenutzt werden kann. Für die Nichteisenmetalle und für besonders hochwertige Stähle kommt daneben die weitgehende Einführung der Oberflächenplattierung auf weniger edler Grundlage zu immer häufigerer Verwendung, zumal es gelungen ist, eine ganze Reihe nebeneinander brauchbarer Verfahren zu entwickeln, bei denen auch derartige plattierte Großverkäufe mit lückenlosen Wettmitten-Überzügen — zumeist im Schweißverfahren — zu überziehen.

## Der Umfang des Leichtmetall-Einsatzes nimmt ständig zu,

und man kann auf der diesjährigen Messe bereits klar und deutlich die Folgen der Anregungen erkennen, die etwa die Berliner und die Frankfurter Magnesiumausstellung auf den Einfluss dieses reinen deutschen Metallwerkstoffes gehabt hat. Welch eine Unsumme von Entwicklungs- und Prüfarbeit bei Austausch des gewohnten durch einen neuen Werkstoff geleistet werden muß, wieviel mühsame Berechnungs-Arbeit hier oft in kleinen Form-Veränderungen liegt, das sieht man an den ausliegenden Prüfungs- und Laboratoriumsberichten der Aussteller, die die Gelegenheit der Technischen Messe benutzen, diese schwierige Ausführungsarbeit z. T. sogar in ausländischen Sprachen vorzunehmen. Dabei zeigt sich wieder einmal der entscheidende Unterschied der Technischen Messe selbst zu den größten deutschen und internationalen Ausstellungen! Dort werden bevor und in voller Absicht Spitzleistungen vorgeführt, hier in Leipzig jedoch mit dem Einsatz in voller Breite.

Diesen Eindruck hat man auch, wenn man durch die Messestände der Werkzeugmaschinen-Halle 9 und der neuhergerichteten Halle 14 wandert, wo alle die Firmen eine neue Heimstatt gefunden haben, die trotz sorgfältiger Platzteilung in der altangestammten Halle 9 keine Unterkunft mehr finden konnten. Der Vorteil wird immer der Leistung sein, Maschine sei eben Maschine, und nirgends könnte es so wenig wie hier eine "Mode"-Entwicklung geben. Wer Bilder der Maschinen-Halle aus früheren Jahren betrachtet, überzeugt sich schnell vom Gegenteil.

Heute wird auch an großen Maschinen gewissermaßen um jedes entbehrliche Gramm Stahlge wicht gekämpft, und dabei zugleich eine Hochzüchtung durchgeführt, die uns auch auf dem Weltmarkt vielfach wieder überlegen sein läßt. So ist z. B. der schon im vergangenen Jahr festzustellende große Nachfrage nach deutscher Faserstoffen, vor allem nach den wertvollen Gütekategorien von Zellwolle, in diesem Jahr bereits eine sehr rege Nachfrage nach den Maschinen gefolgt, die für Ausbereitung und Weiterverarbeitung dieser deutschen Faserstoffe sich im Inland sehr bewährt haben.

Die Nachfrage nach hochentwickelten Werkzeug- und vor allem Verarbeitungsmaschinen ist aber außerdem zweifelsfrei deshalb immer noch in starken Steigen begriffen, weil wir heute im Zeichen des Nacharbeitermangels überall nach Auswegen neuer Entlastung von menschlicher Arbeit suchen, wie sie die halb- oder vollselbsttätig arbeitende Maschine am besten bringen kann. Immer wieder erkennt man, wie hier jüngst auf bereits bestehendem weitergebaut wird. Die wachsende Nachfrage nach umständlich geformten Preß-Stoff-Stücken hat notwendigerweise zu einer starken Auftragshäufung für Preß-Gesenke geführt, die bisher mühsam in hochwertiger Einzelherstellung mit von Hand geführten Werkzeugen hergestellt werden mußten. Da hat man sich der bereits seit Jahrzehnten entwickelten Technik der Medaillen-Herstellung erinnert, wo ein Dahtgerät auf einem Holz- und gehärteten Stahlmodell entlangfährt, und damit die Metallfräse des herzustellenden Gegenstands neuert. Heute gibt es bereits eine ganze Gruppe solcher, sogenannter Kopier-Gesenke, die die für die Gesenke notwendigen Arbeiten vollständig zu bewältigen vermögen, so daß das Werkstück nur noch ganz unwesentlicher Nacharbeit bedarf. Dasselbe gilt für die Gußkörper der immer weiter ausgebauten Spritzguß-Verfahren für Metalle und Preß- und Kunststoffe, für die Preßringe der Strangpreßerei usw.

Augenheuer ist wieder der Fortschritt in Elektrotech., und zwar gleichermaßen im Bereich der Großmaschine, der Beherrschung höchster Spannungen, wie des elektrischen Kleingeräts für Haushalt und Handwerk. Erstmalig sieht man die praktische Auswirkung der neuen Leuchtstoff-Metalldampflampen, bei denen die dem menschlichen Auge unsichtbaren ultravioletten Strahlen in Metalldampfrohren zur Leucht-Erregung sogenannter Leuchttubophore oder Leuchtstoffe verwendet wird, so daß aus dem ein- oder wenigenfarbigen Strahlengenbereich der bisher nur für Werbezwecke verwendbaren Metalldampflampen nunmehr auch für die Gebrauchsbelichtung, insbesondere großer Räume geeignete Leuchten entstanden sind, die einen Lichtwirkungsgrad im Verhältnis zu dem hingeschickten Strom aufweisen, wie man ihn noch vor einigen Jahren für völlig unmöglich hielt. Im Haus der Elektrotech. sind in diesem Jahr auch die nichimetallischen deutschen Werkstoffe — mit Ausnahme von Kunstmummi — zusammengefaßt und lassen erkennen, daß hier kaum eine Woche vergeht, wo nicht neue Fortschritte gewacht werden.

## Die Wiener Frühjahrsmesse 1938 (13. bis 19. März).

Die Besichtigung der kommenden Wiener Internationalen Frühjahrsmesse beweist die unzwecklose Entwicklung der österreichischen Wirtschaft. Die günstigen Aussichten der Wiener Frühjahrsmesse werden durch die nach dem Rotundenbrand eingetretenen räumlichen Beschränkungen kaum geschmälert werden. Bleiben doch die Exportbranchen auf der Frühjahrsmesse 1938 von der angewölblichen Verringerung des Ausstellungsräums nicht nur völlig unberührt, sondern sind durch die Teilnahme weiterer leistungsfähiger Firmen in ihrer Anziehungskraft für ausländische Einführer sogar noch weiter gestärkt.

Im Messepalast werden wie alljährlich die letzten Neuheiten der Kurz- und Gebrauchsartikelherstellung, des Ledermaterials, Mode- und Bekleidungsgewerbes, der Möbel-, Spielwaren- und Musikinstrumentenindustrie sowie aller anderen Wiener und österreichischen Kunsthändler und Galanteriewarenhersteller angeboten werden.

Das Pratergelände wird wieder die Technische Messe, die Bau- und Straßenbaumesse, die landwirtschaftlichen Maschinen, die Fahrzeuge und Genußmittelabteilung und eine heuer besonders reich besetzte Motorradausstellung aufnehmen.

Den Besuchern der Wiener Frühjahrsmesse werden zahlreiche weitgehende Paket- und Fahrpreisvergünstigungen geboten: Paketverkehrserleichterung: fahrtvermerkfreie Einreise nach Österreich, fahrtvermerkfreie Durchreise durch die Tschechoslowakei, fahrtvermerkgünstigfreie Durchreise durch Deutschland, fahrtvermerkgünstigfreie Durchreise durch Ungarn. Für Preisevergünstigungen: auf in- und ausländischen Bahnen, im Luftverkehr und im Fluss- und See-Schiffverkehr.

So erweist sich auch in diesem Jahr die Technische Messe in Leipzig als der große Prüfstand der deutschen Leistung, weil es kaum einen Besucher geben kann, der nicht mit neuen Eindrücken von dem gewaltigen Aufstieg der deutschen Leistung die Messe verließ. Schon in den beiden ersten Tagen hat ein starker Auftragszugang auf fast allen Gebieten der Technischen Messe eingefestigt, wobei die zahlreichen Ausland-Anfragen und -Aufträge deutlicher als alles andere beweisen, daß deutsche Technik und Erzeugung sich in der Welt wieder einen guten Namen erworben haben. D.G.

## Vorbesserung des Danzig-polnischen Kontingentabkommens.

Am 26. Februar ist, wie bereits gemeldet wurde, in Warschau die Unterzeichnung dreier Protokolle erfolgt, durch die die Gültigkeit des Danzig-polnischen Kontingentabkommens bis zum 1. September d. J. verlängert worden ist. Der "Danziger Vorposten" wendet sich aus diesem Anlaß gegen verschiedene polnische Blätter, die von einer allgemeinen Wirtschaftsbesserung in Danzig dank der polnischen Wirtschaftspolitik gesprochen hatten, und teilt folgende Einzelheiten über die Warschauer Vereinbarungen mit. Zunächst ist einmal eine Beschleunigung der Einfuhrbewilligungen vereinbart worden. Die Erledigung derartiger Danziger Anträge soll nicht länger als 14 Tage in Anspruch nehmen. Außerdem soll Danzig in Zukunft bei Erweiterung oder Neufeststellung polnischer Kontingente automatisch mit berücksichtigt werden. Und endlich wird eine Kündigungsfrist von einem Jahr festgelegt, gegenüber den letzten Jahren. Zur endgültigen Aufstellung der Kontingentlisten werden noch ergänzende Verhandlungen geführt.

"Der Vorposten" stellt zusammenfassend fest, daß eine Stabilisierung der gegenseitigen Vertragsgrundlagen herbeigeführt worden sei und äußert die Hoffnung, daß die Neuregelung sich bewähren möge. In diesem Zusammenhang betont der "Vorposten", daß man einen richtigen Überblick über die Entwicklung der Danziger Wirtschaft nur gewinnen könne, wenn man nicht allein die Ziffern der tiefsten Depression in den Jahren 1929-1932 zum Vergleich heranziehe, sondern berücksichtige, daß inzwischen auch eine allgemeine Besserung der Konjunktur eingetreten sei. Von diesem Gesichtspunkt aus könne nur festgestellt werden, daß der Danziger Hafenumschlag und der Außenhandel hinter der natürlichen Entwicklung zurückgeblieben sind. Die "Danziger Neuesten Nachrichten" stellen fest, daß im Monat Februar die Lagerhallen im Danziger Hafen nur ungenügend ausgenutzt worden sind. Die Ausnützung betrug im Kreisbeitrag 39 Prozent, am Weichs-Bahnhof 15 Prozent, am Marinekohlenlager 5 Prozent und am Holz 37 Prozent. In

Gdingen dagegen reichen die Hallen nicht aus, die dortheraus geleiteten Sendungen aufzunehmen. Warum erfolgt im eigenen Interesse des polnischen Handels kein gerechter Ausgleich?

## Die Entwicklung des Danziger Kohlengroßhandels. (Von unserem Danziger Mitarbeiter.)

Wie wir dem vorläufigen Bericht der Danziger Industrie- und Handelskammer entnehmen, hat das Jahr 1937 dem Danziger Kohlengroßhandel noch immer nicht die erwartete Bedeutung gebracht. Besonders ungünstig haben auf seine Entwicklung im abgelaufenen Jahr eingewirkt die geringere Kaufkraft des Verbraucher einerseits und andererseits des Blaufeldes, der mit hohen Krediten unterstützt werden mußte, ferner die 20prozentige Erhöhung der Hüttensafepreise und die Verknappung des Hüttensafes, die teilweise zum gänzlichen Ausbleiben von Verladungen führte. Das Betätigungsfeld für den Danziger Kohlengroßhandel ist so eng wie kaum einem anderen Lande, weil er an dem polnischen Ausfuhrgefecht ausgeschaltet ist und nur auf den kleinen inneren Markt beschränkt ist. Seine Umsätze blieben darum seit Jahren fast gleich. Für den Brennstoffbedarf kommen nun Deutschland und Polen in Frage. Für diesen beiden werden etwa bezogen im Jahre: aus Polen 800 000 To. Kohlen, 4000 To. Hüttensafes und 6000 To. Steinkohlenbrüts und aus Deutschland 100 000 To. Kohlen, 20 000 To. Hüttensafes und 8000 To. Braunkohlenbrüts. Es wird befürchtet, daß der Danziger Kohlengroßhandel infolge der engen Begrenzung seiner Betätigung keine Aufstiegsmöglichkeiten habe. Dazu komme noch eine absolute Überlegung seines Geschäftszweiges.

Durch die Preispolitik der polnischen Gruben, die trotz der Haftung auf dem Weltmarkt die Preise für Buntkohlen in Gdingen und Danzig unverändert niedrig hielten, konnten gegenüber den letzten Jahren enorme Umsätze erzielt werden, sofern der Danziger Großhandel noch am Bunkerhandel beteiligt ist.

Die Danziger Inlandpreise lagen als Auswirkung der mit Polen geschlossenen Verträge günstig gegenüber den Weltmarktpreisen. Von den Preiseinstellungen, wie sie im Laufe des Jahres auf dem polnischen Exportmarkt möglich waren und bis 8/10 per Tonne für Kohle um bis 15/16 per Tonnen für Kohle betragen, wurde der Danziger Markt verschont.

## Ein Großkraftwerk entsteht am San.

Amtlich wird aus Warschau mitgeteilt, daß im polnischen Handelsministerium endlich ein Abkommen von Anleiheverhandlungen erzielt werden konnte, durch welche ein Großkraftwerk am San, d. h. im neuen Industriebezirk entstehen soll. Geldgeber ist eine französische Kapitalgruppe und zwar die "Société Générale de Constructions Électriques et Mécaniques d'Alfortville". Auf Grund dieses Anleihevertrages wird im neuen Industriegebiet ein Großkraftwerk für 40 000 kw gebaut, das einen großen Teil des Industriegebiets mit Strom versorgen soll. In der ersten Jahreshälfte 1939 dürfte das Werk in Betrieb genommen werden. Der Kostenanschlag des Baues dürfte 14 Millionen złoty betragen und soll innerhalb von neun Jahren bei einer 5 prozentigen Verzinsung getilgt werden.

## Amtliche Notierungen der Bromberger Getreidebörsie vom 10. März. Die Preise lauten Parität Bromberg (Baconladungen) für 100 Kilo in złoty:

Standards: Roggen 706 g/l. (120,1 f. h.) zulässig 3%, Unreinigkeit Weizen I 748 g/l. (127,1 f. h.) zulässig 6%, Unreinigkeit Weizen II 726 g/l. (123,1 f. h.) zulässig 5%, Unreinigkeit Hafer 460 g/l. (76,7 f. h.) zulässig 5%, Unreinigkeit Gerste 673-678 g/l. (114,1-115,1 f. h.) zulässig 2%, Unreinigkeit Gerste 644-650 g/l. (109-110,1 f. h.) zulässig 4%, Unreinigkeit

## Transaktionspreise:

Roggen	— to	—	gelbe Lupinen	— to
Roggen	— to	—	Braunerste	— to
Roggen	— to	—	Gerste 673-678 g/l.	— to
Stand.-Weizen	— to	—	Gerste 644-650 g/l.	— to
Hafer	— to	—	Sonnen-	
Hafer	— to	—	blumenluchen	— to

## Richtpreise:

Roggen	— to	20,75-21,00	Volger-Erbsen	. . . . .
Weizen I	748 g/l.	26,50-27,00	Belutschien	. . . . .
Weizen II	726 g/l.	25,75-26,25	blaue Lupinen	. . . . .
Braunerste		18,50-19,00	Winteraps	. . . . .
a) Gerste	673-678 g/l.	17,50-17,75	Hafer	. . . . .
b) Gerste	644-650 g/l.	17,00-17,25	blauer Mohn	. . . . .
Hafer		19,50-20,00	Leinamen	. . . . .
Roggenmehl	0-82%	—	Senf	. . . . .
" 10-65% m. Sad	30,75-31,25	Widen	. . . . .	
" 10-70% 29,65-30,25	—	Serradelle	. . . . .	
" (auschl. f. Freizeit Danzig)	40,00-44,00	engl. Rangras	. . . . .	
Roggennachm. 0-95%	26,50-27,50	Witklee	. . . . .	
Weizennmehl	m. Sad	23,00-24,00	Schwedentlee	. . . . .
Export f. Danzig		26,00-29,00	Gelbklei	. . . . .
" 10-30% 47,50-48,50	—	enthüllt	. . . . .	
" 10-50% 43,00-44,00	—	Rottlee 97% ger.	. . . . .	
" 10-60% 41,00-42,00	—	Wundklei	. . . . .	
Weizenzucker	nachmehl 0-95%	34,75-35,25	Tymothee	. . . . .
Roggennleie	tein	13,75-14,25	Leintuchen	. . . . .
Weizenzleite	tein	16,00-16,50	Rapsfuchen	. . . . .
Weizenzleite, mittelg.		40-42%	Sonnenblumenluchi	. . . . .
Weizenzleite, grob		16,50-17,25	Sojaichrot	. . . . .
Gerstenleie, fein		14,50-15,25	Kartofoffelkloiden	. . . . .
Gerstengrüze, fein		25,75-26,25	Trodenischitzel	. . . . .
Gerstengrüze, mittl.		25,75-26,25	Roggensstroh, grpr.	. . . . .
Bergerichsen		36,25-37,25	Mehzeheu, lole	. . . . .
Vittoria-Erbsen		22,00-25,00	Nezeheu, geprkt	. . . . .
		5,00-8,00	Gaaffartoffeln	. . . . .

Tendenz bei Roggen, Weizen, Hafer, Roggenmehl, Weizennmehl, Roggenleie, Weizenzleite, Hülsenfrüchten und Futtermitteln ruhig, bei Gerste schwach.

Roggen	393 to	Speisefkartoff.	— to	Hafer	121 to
Weizen	282 to	Fabrikkartoff.	50 to	Gemeine	— to
Braunerste	— to	Saftkartoffeln	45 to	Roggensstroh	20 to
a) Einheitsgerste	— to	Kartoffelflock.	— to	Haferstroh	— to
b) Winter	— to	Bauer. Mohn	— to	Haferstroh	— to
c) Gerste	320 to	Gerstenleite	— to	gelbe Lupinen	— to
Roggenmehl	99 to	Heu	— to	blaue Lupinen	20 to
Weizennmehl	164 to	Reheheu	— to	Widen	38 to
Vittoria-Erb.	— to	Leinamen	22 to	Belutschien	— to
Feld					